

SV2 elektrisk hospitalsseng

Betjeningsvejledning

REF 7500



DA

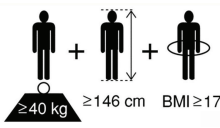


Global symbolforklaring

Se den globale symbolforklaring på ifu.stryker.com for symboldefinitioner.

Symboler

	Se betjeningsvejledningen/-brochuren
	Betjeningsvejledning/Se brugsanvisningen
	Generel advarsel
	Forsigtig
	Advarsel – hænder kan knuses
	Advarsel – fødder kan knuses
	Løftestativ må ikke isættes
	Hovedgærdets og fodendegavlens retning
	Undlad at opbevare genstande under sengen
	Positionering af bevægelig sektion
	Katalognummer
	Serienummer
	Europæisk medicinsk udstyr
	Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab
	Autoriseret repræsentant i Schweiz
	CE-mærkning
	Mærkning for overensstemmelsesvurdering i Storbritannien

	Importør
	Unik udstyrsidentifikationskode
	Antal
	Fabrikant
	Fremstillingsdato
	Udstyrets masse med sikker arbejdsbelastning
	Sikker arbejdsbelastning
	Maks. patientvægt
	Voksen patient
	Jævnstrøm
	Vekselstrøm
	Farlig spænding
	Udstyret har en terminal til tilslutning af en potentialudligningsleder. Potentialudligningslederen danner en direkte forbindelse mellem udstyret og samleskinen til potentialudledning for den elektriske installation.
	Beskyttende jordterminal
IPX4	Sprøjtetæt
	Type B anvendt del
	Angiver, at separat indsamling af batterier er påkrævet i henhold til EU's forordning (EU) 2023/1542 om batterier og udtjente batterier. Dette symbol kan ledsages af den forkortede betegnelse af de(t) anvendte batterimateriale(er).

	Ifølge kravene i EU-direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE), som ændret, angiver dette symbol, at produktet skal indsamles separat med henblik på genbrug. Må ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald. Kontakt nærmeste distributør vedrørende information om bortskaffelse. Sørg for, at inficeret udstyr dekontamineres før genbrug.
 Pb	Angiver, at separat indsamling af batterier er påkrævet i henhold til EU's forordning (EU) 2023/1542 om batterier og udtjente batterier. Dette symbol kan ledsages af den forkortede betegnelse af de(t) anvendte batterimateriale(er). Pb = batteriet indeholder mere bly end 0,004 % af vægt
	Symbol for genanvendelse

Indholdsfortegnelse

Definition af betegnelserne Advarsel/Forsigtig/Bemærk	2
Oversigt over sikkerhedsforholdsregler	3
Klempunkter	5
Indledning	6
Produktbeskrivelse	6
Indikationer	6
Kliniske fordele	6
Kontraindikationer	6
Forventet levetid	6
Bortskaffelse/genanvendelse	6
Specifikationer	7
Europæisk REACH-forordning - SV2	9
Europæiske batterispecifikationer	9
Produktillustration	10
Anvendte dele	11
Kontaktinformation	11
Serienummerets placering	12
Opsætning	13
Betjening	14
Tilslutning eller frakobling af batterikablet	14
Tilkobling eller frakobling af sengen	15
Opladning af batteriet	15
Langtidsopbevaring af batteriet	15
Opbevaring af elledningen	16
Transport af sengen	16
Aktivering eller udløsning af bremserne	17
Aktivering eller udløsning af Steer-Lock	18
Aktivering eller udløsning af det femte hjul (tilvalg)	19
Aktivering og nulstilling af HLR-grebet	20
Aftagning eller genpåsætning af hovedgærdet	20
Aftagning eller genpåsætning af fodendegavlen	21
Hævning eller sænkning af nedre bensektion	22
Hævning eller sænkning af sengehestene	22
Sygeplejerskens kontrolpanel (ydtersiden af sengehesten) (valgfrit)	23
Patientens kontrolpanel (indersiden af sengehesten) (tilvalg)	25
Patientens fjernbetjening (tilvalg)	26
Sygeplejerskens fjernbetjening	26
Udtrækning af sengeforlænger (tilvalg)	28
Installation af aflastningsmadrassen med sengeforlænger	29
Udtrækning eller indskubning af linnedskuffen (tilvalg)	29
Isætning eller udtagning af en kassette fra røntgenkassetteholderen (tilvalg)	30
Tilbehør og dele	31
Installation af dropstativet	31
Justering af dropstativet	32
Installation af løftestativet	32
Installation af løftestativets håndgreb	33
Installation af iltflaskeholderen	33
Installation af kurv til Foley-pose	34
Rengøring	35
Klargøring af sengen til rengøring	35
Rengøring	35
Rengøring af sengehestene	35
Desinfektion	37
Forebyggende vedligeholdelse	38
Oplysninger om EMC	40

Definition af betegnelserne Advarsel/Forsigtig/Bemærk

Betegnelserne ADVARSEL, FORSIGTIG og BEMÆRK benyttes med særlige betydninger og skal læses omhyggeligt.

ADVARSEL

Gør læseren opmærksom på en situation, der kan medføre død eller alvorlig personskade, hvis situationen ikke undgås. Den kan også beskrive potentielle alvorlige hændelser og sikkerhedsfarer.

FORSIGTIG

Gør læseren opmærksom på en potentielt farlig situation, der kan medføre mindre eller moderat personskade på bruger eller patient eller beskadige produktet eller andre genstande, hvis situationen ikke undgås. Dette omfatter særlig omhu, der er nødvendig for sikker og effektiv brug af udstyret og den omhu, der er nødvendig for at undgå beskadigelse af udstyr, som kan opstå som et resultat af brug eller misbrug.

Bemærk - Her gives særlige oplysninger, der letter vedligeholdelse eller uddyber vigtige anvisninger.

Oversigt over sikkerhedsforholdsregler

Læs altid advarslerne og forholdsreglerne på denne side omhyggeligt igennem, og følg dem nøje. Service må kun foretages af kvalificeret personale.

ADVARSEL

- Anvend kun den nominelle indgangsspænding og -frekvens for sengen.
- Lad altid sengen få stuetemperatur, før du begynder opsætningen eller tester funktionerne. Herved kan permanent produktbeskadigelse forebygges.
- Dette produkt må ikke bruges, hvis der bemærkes fejl, defekter, funktionsfejl eller beskadigelse.
- Produktet må ikke bruges under forhold, som kan forårsage skader på operatøren eller patienten.
- Produktet må kun betjenes, når alle operatører er væk fra mekanismerne.
- For at undgå risiko for elektrisk stød skal dette udstyr tilsluttes et forsyningsnet med beskyttende jordforbindelse.
- Elledningen skal altid opbevares, så risiko for sammenfiltring, beskadigelse af elledningen eller risiko for elektrisk stød undgås. Hvis elledningen er beskadiget, skal sengen tages ud af brug, og det relevante vedligeholdelsespersonale kontaktes.
- Sørg altid for, at der er tilstrækkelig afstand mellem sengens hovedende og den tilstødende væg, så elledningen kan tages ud af vægkontakten i nødsituationer.
- Gem altid elledningen væk, inden sengen transporteres.
- Elledningen må ikke fastgøres på nogen dele af sengen.
- Tag altid elledningen ud af stikket, og ring til vedligeholdelsesafdelingen, hvis der opstår uforudset bevægelse.
- Undlad at opbevare genstande under sengen.
- Sengen må ikke bruges uden overtrækkene til liggefladen.
- Tag altid elledningen ud af vægkontakten, hvis du registrerer overophedning af batteriet, kontrolkabler eller fjernbetjener. Brug ikke sengen igen, før den er blevet eftersat, serviceret, og at det af autoriseret vedligeholdelsespersonale er bekræftet, at den fungerer som tilsigtet.
- Åbn aldrig et dødt batteri.
- Kast ikke batteriet ind i åben ild.
- Undgå at spilde væske på batteriet eller nedsænke batteriet i væske.
- Batterikablet skal altid frakobles kontrolboksen, inden sengen opbevares i længere tid.
- Ved transport af en patient skal sengehestene altid være låst i øverste position, mens liggefladen skal være vandret i laveste position.
- Hold altid ekstremiteter, hænder, fingre og andre kropsdele væk fra mekanismer og mellemrum.
- Sørg altid for, at der ikke er forhindringer i nærheden af sengen. Patienten, operatøren eller tilstedeværende kan komme til skade, eller rammen eller omgivende udstyr kan blive beskadiget ved sammenstød med en forhindring.
- Forsøg ikke at flytte sengen sidelæns. Det kan få sengen til at vippe.
- Sengen må ikke flyttes, når bremsere er aktiverede.
- Bremsere skal altid aktiveres for at undgå ustabilitet, når patienten skal op i eller ud af sengen.
- Bremsere skal altid aktiveres, når patienten er uden opsyn.
- Sørg altid for, at personer og alt udstyr er væk fra området under og omkring ryglænet, inden HLR-grebet aktiveres. HLR-grebet er kun til brug i nødsituationer.
- Sørg altid for, at hovedgærdet vender rigtigt ved genpåsætning for at undgå fastklemning.
- Sørg altid for, at fodendegavlen vender rigtigt ved genpåsætning for at undgå fastklemning.
- Sørg altid for, at området under og omkring lægstøtten er ryddet for alle personer og alt udstyr, inden den nedre bensektion sænkes.
- Sengehestene skal altid låses, medmindre en patients tilstand kræver ekstra sikkerhedsforanstaltninger.
- Lås altid sengehestene i øverste position, når patienten ikke er under opsyn.
- Sengehestene må ikke benyttes til fiksering for at forhindre patienten i at stige ud af sengen. Operatøren skal bestemme, hvor meget fiksering der er behov for, så patienten ligger sikkert.
- Der må ikke siddes på sengehestene.
- Lås altid sengens bevægelseskontroller, når patienten ikke er under opsyn.
- Sygeplejerskens kontrolpanel må aldrig opbevares inden for patientens rækkevidde.
- Der må ikke siddes på sengeforlænger. Det kan få sengen til at vippe.
- Lås altid sengeforlænger, inden der lægges vægt på sengeforlænger.
- Linnedskuffen (tilvalg) skal altid skubbes ind, før sengen sættes i bevægelse.
- Skub altid linnedskuffen (tilvalg) ind, når den ikke er i brug.
- Produktet må ikke bruges til røntgenprocedurer, hvis det ikke har det røntgengennemskinnelige ryglæn (tilvalg).
- Anvend ikke tilbehør til at understøtte en patients ekstremiteter eller andre kropsdele.
- Der må ikke foretages rengøring, service eller vedligeholdelse, mens produktet er i brug.
- Sluk altid for produktet, og tag elledningen ud af stikket, før der foretages rengøring, service eller vedligeholdelse.
- Sluk altid for produktet, og tag elledningen ud af stikket, når der spildes store mængder væske i nærheden af printkort, kabler og motorer. Fjern patienten fra produktet, opsaml væsken og få produktet eftersat af servicepersonale. Væsker kan forårsage uforudsigelig betjening og nedsat funktionalitet af elektriske produkter. Produktet må ikke returneres til service, før det er fuldstændig tørt og er blevet omhyggeligt afprøvet med henblik på sikker betjening.
- Der må ikke sprøjtes rengøringsmidler direkte på batteriet, kontrolbokse, aktuatorer, kabler eller andet elektrisk udstyr.
- Der må ikke bruges skurepulver, ståluld eller lignende materialer, som kan beskadige produktets flader.
- Der må ikke bruges **Virex® TB** til desinfektion af produktet.

- Der må ikke bruges syrebaserede kemikalier eller brændbare kemikalier som fx benzin, diesel eller acetone til rengøringsformål.
- Undgå at sprøjte rengøringsmidler direkte på kontrolpanelet på sengehesten, fjernbetjeningen til patientkontrollerne eller fjernbetjeningen til sygeplejerskekontrollerne eller at gennemvæde disse med rengøringsmidler.
- Rengørings- og desinfektionsmidler må ikke være stærkt alkaliske eller syreholdige (pH-værdi 6-8).
- Undgå at bruge skarpe genstande til at rengøre kontrolpanelet på sengehesten.
- Der må ikke bruges **Virex® TB** til rengøring af produktet.

FORSIGTIG

- Forkert brug af produktet kan medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade. Produktet må kun betjenes som beskrevet i denne vejledning.
- Hverken produktet eller dets komponenter må ændres. Ændring af produktet kan forårsage uforudsigelig drift, hvilket kan medføre personskaade på patient eller operatør. Garantien ugyldiggøres også, hvis produktet ændres.
- For at minimere risikoen for elektromagnetisk interferens følger sengens design standarden IEC 60601-1-2. For at undgå problemer skal sengen bruges i overensstemmelse med EMC/EMI-kravene i afsnittet om EMC i denne betjeningsvejledning.
- Bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder ydre enheder som f.eks. antennekabler og eksterne antenner) må ikke bruges tættere end 30 cm (12 tommer) på nogen del af SV2, herunder kabler angivet af fabrikanten. Dette kunne medføre forringelse af ydeevnen af dette udstyr.
- Brug af dette udstyr ved siden af eller stablet med andet udstyr skal undgås, da de kan forårsage ukorrekt funktion. Hvis ovenstående skulle blive nødvendigt, skal udstyret og det andet udstyr overvåges for at bekræfte, at de fungerer normalt.
- Brug af andet tilbehør, andre transducere og kabler end dem, der er angivet eller leveret af fabrikanten af dette udstyr, kan resultere i øget elektromagnetiske emissioner eller reduceret elektromagnetisk immunitet for dette udstyr og resultere i ukorrekt funktion.
- Undlad at lægge genstande i eventuelle mellemrum i sengen.
- Slut altid sengen til en vægkontakt (reguleret vekselstrømskilde), når den ikke er i brug, for at opretholde tilstrækkelig batteriopladning og maksimere sengens ydeevne, når den betjenes på batteristrøm.
- Udskift altid batterier, som har korrosion ved batteripolerne, eller som har revner eller udspilede eller udbulende sider eller ikke længere kan opretholde en fuld opladning.
- Anvend kun godkendte batterier, når batterierne skal udskiftes. Anvendelse af batterier, der ikke er godkendte, kan medføre uforudsigelig systemydeevne.
- Undgå at placere eller opbevare tunge genstande på sengen.
- Elledningen må ikke komme i klemme eller blive mast i sengerammen.
- Sengehestene må ikke benyttes til at skubbe eller trække sengen. Sengen skal altid flyttes ved hjælp af de indbyggede håndtag i hovedgærdet og fodendegavlen.
- Fjern altid patientens løftestativ, inden sengen transporteres.
- Dropstativet må ikke benyttes til at skubbe eller trække sengen.
- Sørg altid for, at dropstativet er indstillet i lav højde under transport.
- Brug altid bremsen for at forhindre utilsigtet bevægelse.
- Brug ikke bremsepedalen til at stoppe en seng i bevægelse.
- Sygeplejerskens fjernbetjening skal altid hænges på en sengehest i fodenden eller opbevares i linnedskuffen (tilvalg), før fodendegavlen fjernes.
- Den nedre bensektion må ikke hæves, mens sengeforlængerer er i brug. Grunden er, at man vil undgå en situation, hvor produktet ikke understøtter underbenene på en høj patient.
- Brug ikke sengehestene til at flytte sengen med. Sengen skal altid flyttes ved hjælp af de indbyggede håndtag i hovedgærdet og fodendegavlen.
- Patientens fjernbetjening skal altid placeres sikkert på madrassen, mens fjernbetjeningen er i brug.
- Patientens fjernbetjening skal altid hænges på sengehesten, når fjernbetjeningen ikke er brug.
- Ledningen til fjernbetjeningen må ikke komme i klemme eller blive mast i sengerammen.
- Sygeplejerskens fjernbetjening skal altid placeres på fodendegavlen.
- Kablet til fjernbetjeningen må ikke komme i klemme eller blive mast i sengerammen.
- Fodendegavlen må ikke fjernes, efter at sengeforlængerer er blevet trukket ud.
- Linnedskuffens sikre arbejdsbelastning er 15 kg.
- Brug kun godkendt tilbehør til dette produkt. Brug af ikke-godkendt tilbehør kan medføre, at produktet beskadiges, eller at operatøren eller patienten kommer til skade. Stryker er ikke ansvarlig for beskadigelse eller personskaade, der kan skyldes forkert brug af produktet eller anvendelse af ikke-godkendt tilbehør.
- Sørg altid for, at tilbehør er i låst position.
- Sørg for, at udstyr ikke griber ind i sengens mekaniske eller elektriske mekanismer.
- Fjern altid løftestativet, inden produktet transporteres.
- Løftestativet må ikke benyttes som skubbe- eller trækkeanordning.
- Iltflaskeholderen må ikke benyttes til at skubbe eller trække sengen.
- Vend altid iltflaskeholderen ind mod sengen inden transport af en patient.
- Sørg for ikke at ramme iltflaskeholderen under transport af en patient.
- Lad ikke iltflaskeholderens belastning overstige den sikre arbejdsbelastning på 7,5 kg.
- Den sikre arbejdsbelastning for hver Foley-krog er 2 kg.
- Ingen af produktets dele må damprenses, højtrykssvaskes, ultralydsrenses eller nedsænkes i vand. Udsættelse for vand kan beskadige de indre elektriske dele. Disse rengøringsmetoder anbefales ikke og kan ugyldiggøre dette produkts garanti.

- Sørg altid for at tørre hvert produkt af med rent vand og tørre grundigt efter rengøringen. Visse rengøringsprodukter er ætsende og kan forårsage skade på produktet, hvis de anvendes forkert. Hvis du ikke skyller og tørre produktet korrekt, kan ætsende rester blive siddende på produktets overflader, og disse kan forårsage utidig korrosion af kritiske komponenter. Manglende overholdelse af disse rengøringsanvisninger kan medføre bortfald af garantien.

Klempunkter



Figur 1 – SV2-klemmepunkter

Indledning

Denne manual er en hjælp til betjening eller vedligeholdelse af dit Stryker-produkt. Læs manualen igennem, før du betjener eller vedligeholder produktet. Fastlæg metoder og procedurer til uddannelse og optræning af personalet med henblik på sikker betjening eller vedligeholdelse af dette produkt.

FORSIGTIG

- Forkert brug af produktet kan medføre, at patienten eller operatøren kommer til skade. Produktet må kun betjenes som beskrevet i denne manual.
 - Hverken produktet eller dets komponenter må ændres. Ændring af produktet kan forårsage uforudsigelig drift, hvilket kan medføre personskaade på patient eller operatør. Ændring af produktet vil også ugyldiggøre garantien.
-

Bemærk - Stryker tilstræber hele tiden forbedringer i produktdesign og -kvalitet. Manualen indeholder de seneste tilgængelige produktoplysninger på trykningstidspunktet. Der kan være mindre uoverensstemmelser mellem dit produkt og denne manual. Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte Stryker kundeservice eller teknisk support på +1-800-327-0770.

Produktbeskrivelse

SV2 er en seng, der strømføres med vekselstrøm og har et batteribackupsystem. **SV2** er beregnet til patienter, der modtager behandling i længere tidsperioder på hospitaler og plejecentre. **SV2** har fire elektriske aktuatorer, som gør, at sengen kan justeres til flere forskellige positioner, inklusive HLR, Trendelenburg, anti-Trendelenburg og stolepositioner. **SV2** er udstyret med sengeheste, der kan lægges ned, et aftageligt hovedgærde og en aftagelig fodendegavl samt tilvalgsmuligheder og tilbehør til hjælp til patientens pleje.

SV2 er en elektromekanisk seng til brug på medicinske og kirurgiske afdelinger såvel som intensivafdelinger. Sengen har aktuatorer, som strømføres med jævnstrøm, og som justerer liggefladen. Liggefladen består af fire sektioner: ryglæn, sæde, øvre bensektion og nedre bensektion. Sengehestene er delte, med to sengeheste på hovedenden og to sengeheste på fodenden. Sengehestene låser, når de er i den øverste position. Når de er ulåste, åbner sengehestene udad og bevæger sig til den laveste position.

De elektromekaniske funktioner kan aktiveres ved hjælp af sengehestens kontrolpanel, patientens fjernbetjening og sygeplejerskens fjernbetjening. Kontrolboksen består af logikcontrollere og en strømforsyning, der strømfører og regulerer signaler til alle fire aktuatorer via en fordelingsboks. Sengehestens kontrolpaneler, patientens fjernbetjening og sygeplejerskens fjernbetjening kan også styres af kontrolboksen via fordelingsboksen.

Sengen har to par aktuatorer (fire aktuatorer i alt). Det første par, som befinder sig under liggefladen, regulerer ryglænets op- og ned-funktion, og funktionerne øvre ben ned og op. Det andet par aktuatorer, som befinder sig under understellet, regulerer funktionerne liggeflade ned og op, Trendelenburg og anti-Trendelenburg.

Yderligere sengemekanismer giver mulighed for manuel HLR, bevægelse af knæsektionen og forlængelse af sengelængden. Sengen er også forsynet med bremse- og styrekontrol for svinghjulene. Svinghjulene hjælper ved akut eller ikke-akut sengetransport af patienter på hospitalet.

Indikationer

SV2 anvendes til voksne patienter, der har behov for at være sengeliggende, på medicinske og kirurgiske afdelinger såvel som intensivafdelinger. Brug sengen med liggeflade.

Operatører af sengen inkluderer sundhedspersonale (fx sygeplejersker, sygehjælpere og læger), service- eller vedligeholdelsespersonale, patienter og tilstedeværende, som kan anvende sengens bevægelsesfunktioner.

SV2 anvendes i medicinske og kirurgiske miljøer og akutbehandlingsmiljøer, herunder hospitaler, institutioner og klinikker.

SV2-sengens ramme, tilbehør monteret på liggefladen og madrasser kan komme i kontakt med hud.

SV2-sengens ramme er ikke beregnet til brug med iltelt, i nærheden af brændbare anæsthesimidler eller til at bære mere end én person ad gangen.

Kliniske fordele

Behandling, placering og diagnosticering af patienter

Kontraindikationer

Ingen kendte.

Forventet levetid

SV2 har en forventet levetid på syv år under normale brugsforhold og med korrekt periodisk vedligeholdelse.

Batteriet har en forventet levetid på ét år under normale brugsforhold.

Svinghjulene har en forventet levetid på to år under normale brugsforhold.

Det valgfri femte hjul har en forventet levetid på to år under normale brugsforhold.

Bortskaffelse/genanvendelse

Følg altid gældende, lokale anbefalinger og/eller forordninger for beskyttelse af miljøet og risici ved genbrug eller bortskaffelse af udstyret ved afslutningen af dets levetid.

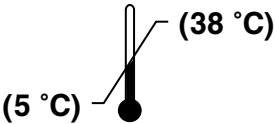
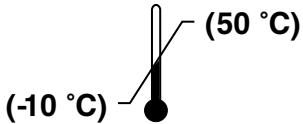
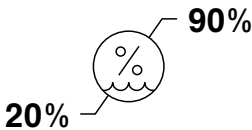
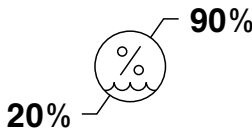
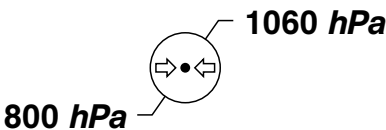
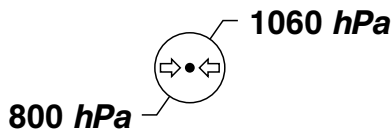
Specifikationer

	Sikker arbejdsbelastning Bemærk - Sikker arbejdsbelastning angiver summen af patientens, madrassens og tilbehørets vægt	250 kg
	Maks. patientvægt	215 kg
Produktvægt		160 kg
Samlet produktstørrelse	Længde	2200 mm (±10 mm)
	Længde (med sengeforlænger - tilvalg)	2510 mm (±10 mm)
	Bredde	990 mm (±10 mm)
Produkthøjde (uden madras)	Lav	375 mm (+15 / -25 mm)
	Høj	755 mm (±10 mm)
Friafstand under produktet		150 mm
Svinghjulenes størrelse (enkelt- og valgfrie dobbeltsvinghjul)		150 mm
Indikator for produktets vinkel		0° - 15°
Indikator for ryglænsvinkel		0° - 90°
Ryglænsvinkel		0° - 60°
Trendelenburg/anti-Trendelenburg		0° - 12°
Vinkel på bevægelig sektion		0° - 30°
Elektriske krav		
Batteri	24 VDC, 10 A, Model BA1812	
Kontrolboks	100-240 VAC, 50/60 Hz nominel, strømindsang: 370 - 456 VA	
Elektrisk klassifikation	Klasse 1 når produktet er tilsluttet forsyningsnettet Strømføres internt, når produktet er frakoblet	
Driftsperiode	2 min. aktivering og 18 min. tomgang	
Anvendelsesmiljøer	1, 2, 3 og 5 iht. IEC 60601-2-52	
Maksimalt akustisk lydtryk	43,4 dBA ved 0,3 m fra sengen	
Dæmpningsækvivalent (aluminiumsækvivalent)	Ikke relevant	Maksimalt tilladte værdi er 1,7 mm Al

Klasse I udstyr: Udstyr, der beskytter mod elektrisk stød og ikke udelukkende benytter grundlæggende isolering, men som også, som en yderligere sikkerhedsforholdsregel, omfatter tilslutning af udstyret til den beskyttende jordleder i installationens faste ledningsføring, så tilgængelige metaldele ikke kan blive spændingsførende i tilfælde af fejl i den grundlæggende isolering.

Kompatible madrasser	
7002-2-012	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-2-014	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-2-512	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-2-514	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-2-714	2000 mm x 860 mm x 140 mm

Kompatible madrasser	
7002-4-018	330 mm x 710 mm x 180 mm
7002-4-518	330 mm x 710 mm x 180 mm
7002-4-520	330 mm x 710 mm x 200 mm
7002-4-020	330 mm x 710 mm x 200 mm
7002-5-012	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-5-014	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-5-512	2000 mm x 860 mm x 120 mm
7002-5-514	2000 mm x 860 mm x 140 mm
7002-5-712	2000 mm x 860 mm x 120 mm
2871-000-003	2200 mm x 900 mm x 200 mm
2872-000-007	2000 mm x 902 mm x 241 mm
2872-000-008	2000 mm x 902 mm x 241 mm
2872-000-017	2000 mm x 902 mm x 241 mm
2872-000-018	2000 mm x 902 mm x 241 mm

Miljøforhold	Betjening	Opbevaring og transport
Temperatur		
Relativ luftfugtighed		
Atmosfærisk tryk		

De viste specifikationer er omtrentlige og kan variere en smule mellem produkter eller på grund af udsving i strømforsyningen.

Stryker forbeholder sig retten til at ændre specifikationerne uden varsel.

Anvendte standarder	
IEC 60601-1:2005 + A1:2012 + A2:2020	Elektromedicinsk udstyr - Del 1: Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber
IEC 60601-1-2:2014 + A1:2020	Elektromedicinsk udstyr - Del 1-2: Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber - Sideordnet standard: Elektromagnetisk kompatibilitet - Bestemmelser og prøvninger
IEC 60601-2-52:2009 + A1:2015	Elektromedicinsk udstyr - Del 2-52: Særlige krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber for hospitalssenge
IEC 60601-2-54:2009 + AMD1:2015 + AMD2:2018 IEC 60601-2-54:2022 *Kun gældende når sengen er udstyret med det røntgengennemskinnelige ryglæn, tilvalg	Elektromedicinsk udstyr - Del 2-54: Særlige krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige ydeevne for røntgenudstyr til radiografi og radioskopi

ADVARSEL - Anvend kun den nominelle indgangsspænding og -frekvens for sengen.

FORSIGTIG

- For at minimere risikoen for elektromagnetisk interferens følger sengens design standarden IEC 60601-1-2. For at undgå problemer skal sengen bruges i overensstemmelse med EMC/EMI-kravene i afsnittet om EMC i denne betjeningsvejledning.
- Bærbart RF-kommunikationsudstyr (herunder ydre enheder som f.eks. antennekabler og eksterne antenner) må ikke bruges tættere end 30 cm (12 tommer) på nogen del af SV2, herunder kabler angivet af fabrikanten. Dette kunne medføre forringelse af ydeevnen af dette udstyr.
- Brug af dette udstyr ved siden af eller stablet med andet udstyr skal undgås, da de kan forårsage ukorrekt funktion. Hvis ovenstående skulle blive nødvendigt, skal udstyret og det andet udstyr overvåges for at bekræfte, at de fungerer normalt.
- Brug af andet tilbehør, andre transducere og kabler end dem, der er angivet eller leveret af fabrikanten af dette udstyr, kan resultere i øget elektromagnetiske emissioner eller reduceret elektromagnetisk immunitet for dette udstyr og resultere i ukorrekt funktion.

Europæisk REACH-forordning - SV2

Ifølge kravene i den europæiske REACH-forordning og andre lovbestemte miljøkrav angives de komponenter, der indeholder oplysningspligtige stoffer.

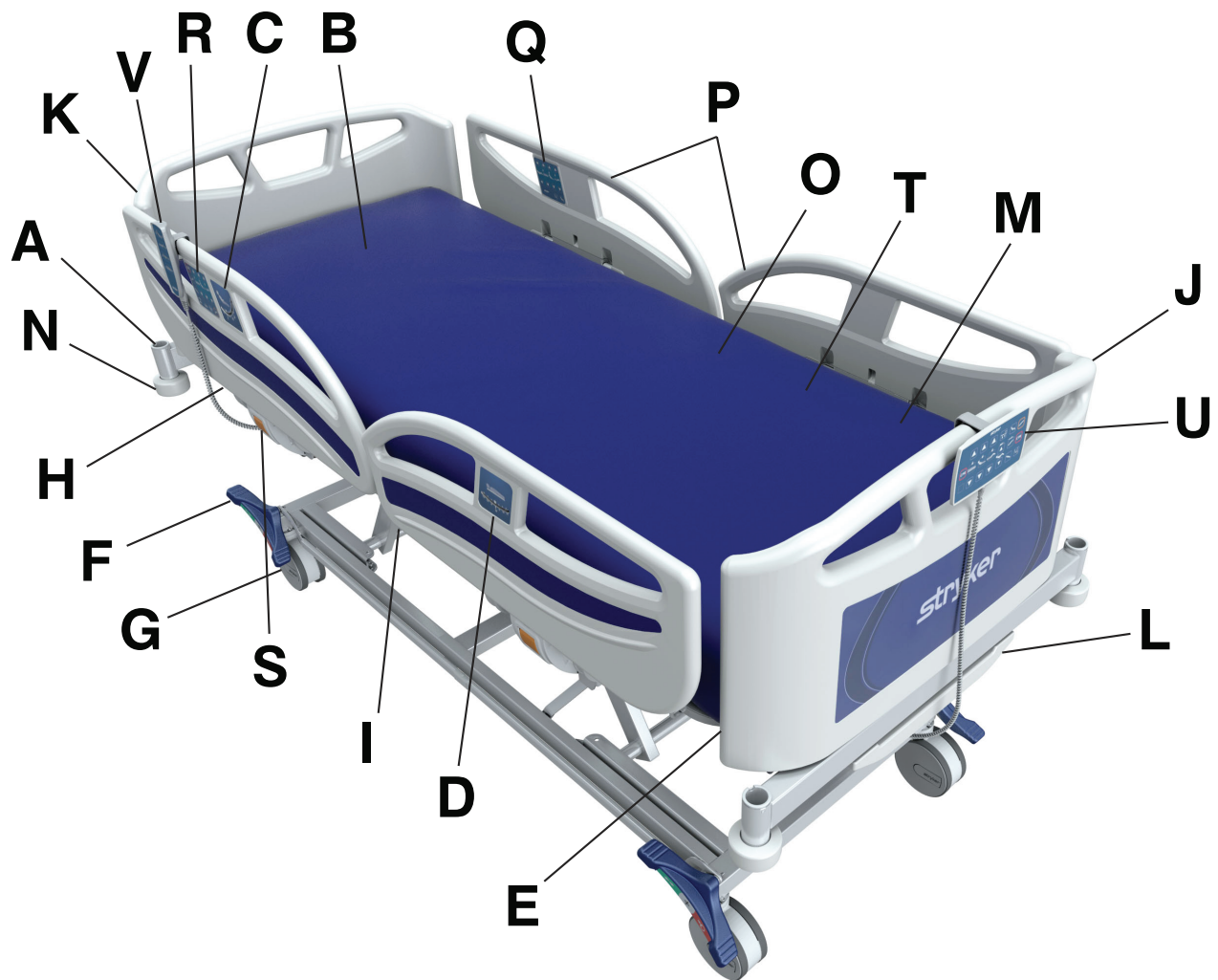
Beskrivelse	Nummer	Kemisk navn på særligt farligt stof (SVHC)
Batteri, BA1812-1300-000	HM-17-16	Bly

Europæiske batterispecifikationer

I overensstemmelse med den europæiske forordning om batterier og udtjente batterier er de påkrævede batterioplysninger inkluderet nedenfor.

Beskrivelse	Nummer	Antal	Spænding	Kapacitet
Batteri, BA1812-1300-000	HM-17-16	1	24 VDC	1,3 Ah

Produktillustration



A	Tilbehørsholder
B	Ryglæn
C	Indikator for ryglæn
D	Indikator for sengevinkel
E	Sengeforlænger (tilvalg)
F	Bremse-/styrepedal
G	Svinghjul (dobbeltsvinghjul som tilvalg)
H	HLR-greb
I	Foley-kroge
J	Fodendegavl
K	Hovedgærde

L	Linnedskuffe (tilvalg)
M	Nedre bensektion
Nej	Rullestop
O	Sædesektion
P	Sengeheste
Q	Kontrolpanel på sengehest (indersiden af sengehesten) (tilvalg)
R	Kontrolpanel på sengehest (ydersiden af sengehesten) (tilvalg)
S	Lås til sengehest
T	Øvre bensektion
U	Sygeplejerskens fjernbetjening (valgfri)
V	Patientens fjernbetjening (tilvalg)

Anvendte dele



Figur 2 – Type B anvendte dele

Kontaktinformation

Kontakt Stryker kundeservice eller teknisk support på: +1 800-327-0770.

Stryker Medical International

Kayseri Serbest Bölge Şubesi

2. Cad. No:17 38070

Kayseri, Tyrkiet

E-mail: infosmi@stryker.com

Telefon: +90 (352) 321 43 00 (pbx)

Fax: +90 (352) 321 43 03

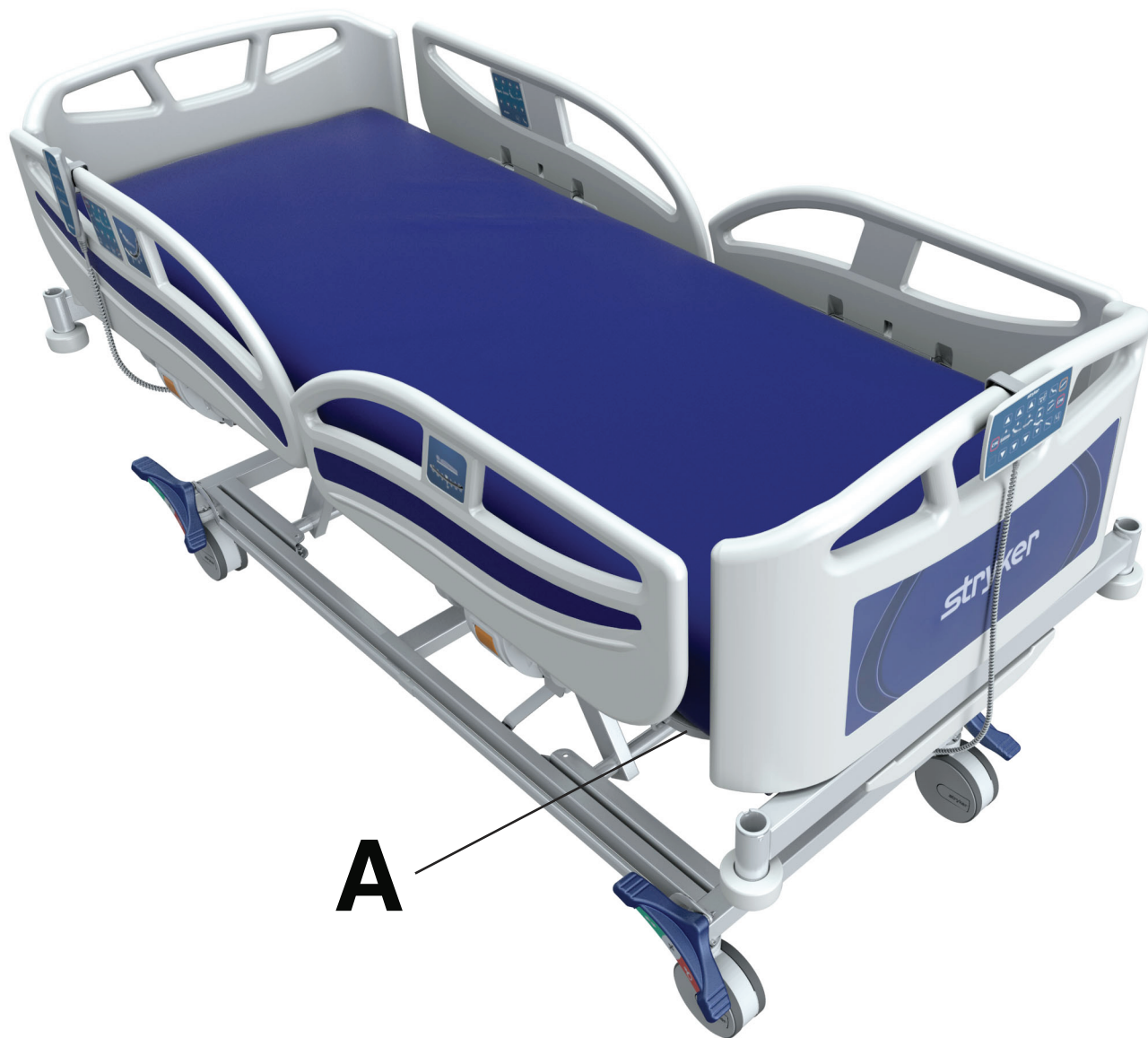
Web: www.stryker.com

Bemærk - Brugeren og/eller patienten bør rapportere enhver alvorlig produktrelateret hændelse til såvel fabrikanten som til det bemyndigede organ i den EU-medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.

Du finder betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen online ved at gå ind på <https://techweb.stryker.com/>.

Hav serienummeret (A) på dit Stryker-produkt klart, når du ringer til Stryker kundeservice. Inkluder serienummeret i al skriftlig kommunikation.

Serienummerets placering



Opsætning

ADVARSEL

- Lad altid sengen få stuetemperatur, før du begynder opsætningen eller tester funktionerne. Herved kan permanent produktbeskadigelse forebygges.
 - Dette produkt må ikke bruges, hvis der bemærkes fejl, defekter, funktionsfejl eller beskadigelse.
 - Produktet må ikke bruges under forhold, som kan forårsage skader på operatøren eller patienten.
 - Produktet må kun betjenes, når alle operatører er væk fra mekanismerne.
 - For at undgå risiko for elektrisk stød skal dette udstyr tilsluttes et forsyningsnet med beskyttende jordforbindelse.
 - Elledningen skal altid opbevares, så risiko for sammenfiltring, beskadigelse af elledningen eller risiko for elektrisk stød undgås. Hvis elledningen er beskadiget, skal sengen tages ud af brug, og det relevante vedligeholdelsespersonale kontaktes.
 - Sørg altid for, at der er tilstrækkelig afstand mellem sengens hovedende og den tilstødende væg, så elledningen kan tages ud af vægkontakten i nødsituationer.
 - Gem altid elledningen væk, inden sengen transporteres.
 - Elledningen må ikke fastgøres på nogen dele af sengen.
 - Tag altid elledningen ud af stikket, og ring til vedligeholdelsesafdelingen, hvis der opstår uforudset bevægelse.
 - Undlad at opbevare genstande under sengen.
 - Sengen må ikke bruges uden overtrækkene til liggefladen.
-

FORSIGTIG - Undlad at lægge genstande i eventuelle mellemrum i sengen.

Bemærk - Produktet er udstyret med egnede foranstaltninger til at isolere kredsløbene elektrisk fra forsyningsnettet på alle poler samtidig.

Inden sengen tages i brug, skal det sikres, at følgende komponenter fungerer korrekt:

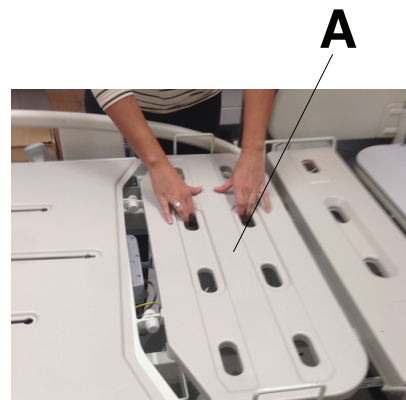
1. Efterse sengen for tegn på skader opstået under forsendelsen.
2. Kontrollér, at sengen og alle komponenter og tilbehør er ankommet.
3. Tryk bremsepedalen ned, og kontrollér, at bremsen, styringen og neutrale positioner fungerer korrekt.
4. Hæv og sænk sengehestene for at sikre, at de bevæger sig frit, at de kan gemmes helt væk, og at de låser sikkert fast i den øverste position.
5. Slut batterikablet til kontrolboksen (*Tilslutning eller frakobling af batterikablet* (side 14)).
6. Sæt elledningen i et stik med beskyttende jordforbindelse (*Tilkobling eller frakobling af sengen* (side 15)).
7. Tryk på hver knap på sengehestens kontrolpanel, sygeplejerskens fjernbetjening og patientens fjernbetjening (tilvalg) for at sikre, at alle funktioner fungerer korrekt (*Sygeplejerskens fjernbetjening* (side 26)).
8. Kontrollér, at batteriet er fuldt opladet.
9. Kontrollér, at HLR-grebet fungerer korrekt.
10. Kontrollér, at alt valgfrit tilbehør er installeret og fungerer som beskrevet i denne vejledning.

Betjening

Tilslutning eller frakobling af batterikablet

Tilslutning af batterikablet til kontrolboksen:

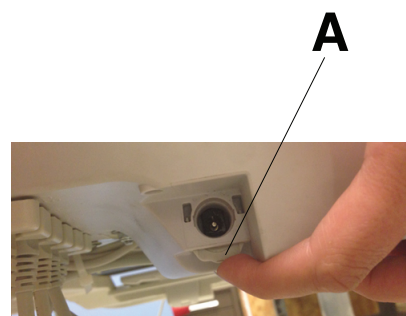
1. Tag dækslet (A) til den øvre lægstøtte af (Figur 3).
2. Find kontrolboksen (Figur 4).
3. Slut batterikablet til kontrolboksen.
4. Tryk på batterikabellåsen for at låse batterikablet fast i kontrolboksen (A) (Figur 4).



Figur 3 – Aftagning af dækslet (A) til den øvre lægstøtte

Frakobling af batterikablet fra kontrolboksen:

1. Tag dækslet (A) til den øvre lægstøtte af (Figur 3).
2. Find kontrolboksen (Figur 4).
3. Lås batterikontrolkablet til kontrolboksen (A) op (Figur 4).
4. Kobl batteriet fra kontrolboksen.
5. Fastgør batterikablet til lejerammen ved hjælp af tape (Figur 5).



Figur 4 – Låsning eller oplåsning af batterikablet



Figur 5 – Frakobling af batterikablet fra kontrolboksen

Tilkobling eller frakobling af sengen

ADVARSEL

- For at undgå risiko for elektrisk stød skal dette udstyr tilsluttes et forsyningsnet med beskyttende jordforbindelse.
 - Elledningen skal altid opbevares, så risiko for sammenfiltring, beskadigelse af elledningen eller risiko for elektrisk stød undgås. Hvis elledningen er beskadiget, skal sengen tages ud af brug, og det relevante vedligeholdelsespersonale kontaktes.
 - Sørg altid for, at der er tilstrækkelig afstand mellem sengens hovedende og den tilstødende væg, så elledningen kan tages ud af vægkontakten i nødsituationer.
 - Gem altid elledningen væk, inden sengen transporteres.
-

Produktet tilkobles ved at sætte elledningen i et stik med beskyttende jordforbindelse.

Produktet frakobles ved at tage fat i stikhovedet ved kontakten og trække ledningen i parallel retning med gulvet (ikke i en vinkel).

Opladning af batteriet

ADVARSEL

- Tag altid elledningen ud af vægkontakten, hvis du registrerer overophedning af batteriet, kontrolkabler eller fjernbetjener. Brug ikke sengen igen, før den er blevet efterset, serviceret, og at det af autoriseret vedligeholdelsespersonale er bekræftet, at den fungerer som tilsigtet.
 - Åbn aldrig et dødt batteri.
 - Kast ikke batteriet ind i åben ild.
 - Undgå at spilde væske på batteriet eller at nedsænke batteriet i væske.
-

FORSIGTIG

- Slut altid sengen til en vægkontakt (reguleret vekselstrømskilde), når den ikke er i brug, for at opretholde tilstrækkelig batteriopladning og maksimere sengens ydeevne, når den betjenes på batteristrøm.
 - Udskift altid batterier, som har korrosion ved batteripolerne, eller som har revner eller udspilede eller udbulende sider eller ikke længere kan opretholde en fuld opladning.
 - Anvend kun godkendte batterier, når batterierne skal udskiftes. Anvendelse af batterier, der ikke er godkendte, kan medføre uforudsigelig systemydeevne.
-

SV2 er forsynet med et batteribackupsystem, som oplader, når sengen er sluttet til en vægkontakt. Batteribackupsystemet giver operatøren mulighed for at bruge sengen, når den er frakoblet stikkontakten, under strømsvigt eller transport af en patient. Batteriets backupfunktionalitet aktiveres, når du frakobler sengen.

Kontroller altid batteriets backupfunktion i henhold til kontrollisten for forebyggende vedligeholdelse (se *Forebyggende vedligeholdelse* (side 38)). Udskift altid batteriet, hvis det ikke fungerer som tilsigtet under den forebyggende vedligeholdelse.

Batteriet oplades ved at slutte sengen til en vægkontakt. Batteriet oplades helt i løbet af 10-12 timer.

Langtidsopbevaring af batteriet

ADVARSEL - Batterikablet skal altid frakobles kontrolboksen, inden sengen opbevares i længere tid.

FORSIGTIG - Undgå at placere eller opbevare tunge genstande på sengen.

Opbevar batteriet i henhold til de miljømæssige forhold, der er angivet i afsnittet Specifikationer (se *Specifikationer* (side 7)).

Opbevaring af batteriet:

1. Se *Tilkobling eller frakobling af sengen* (side 15).
2. Se *Tilslutning eller frakobling af batterikablet* (side 14).

Opbevaring af elledningen

ADVARSEL

- Gem altid elledningen væk, inden sengen transporteres.
 - Elledningen skal altid opbevares, så risiko for sammenfiltring, beskadigelse af elledningen eller risiko for elektrisk stød undgås. Hvis elledningen er beskadiget, skal sengen tages ud af brug, og det relevante vedligeholdelsespersonale kontaktes.
-

FORSIGTIG - Elledningen må ikke komme i klemme eller blive mast i sengerammen.

Når elledningen skal opbevares, rulles den rundt om ledningsholderen (A) under sengens hovedende (Figur 6).



Figur 6 – Opbevaring af elledningen

Transport af sengen

ADVARSEL

- Gem altid elledningen væk, inden sengen transporteres.
 - Ved transport af en patient skal sengehestene altid være låst i øverste position, mens liggefladen skal være vandret i laveste position.
 - Hold altid ekstremiteter, hænder, fingre og andre kropsdele væk fra mekanismer og mellemrum.
 - Sørg altid for, at der ikke er forhindringer i nærheden af sengen. Patienten, operatøren eller tilstedeværende kan komme til skade, eller rammen eller omgivende udstyr kan blive beskadiget ved sammenstød med en forhindring.
 - Forsøg ikke at flytte sengen sidelæns. Det kan få sengen til at vippe.
-

FORSIGTIG

- Sengehestene må ikke benyttes til at skubbe eller trække sengen i. Sengen skal altid flyttes ved hjælp af de indbyggede håndtag i hovedgærdet og fodendegavlen.
 - Fjern altid patientens løftestativ, inden sengen transporteres.
 - Dropstativet må ikke benyttes til at skubbe eller trække sengen i.
 - Sørg altid for, at dropstativet er indstillet i lav højde under transport.
-

Transport af sengen:

1. Lås kontrolpanelet på sengehesten og patientens fjernbetjening (se *Sygeplejerskens fjernbetjening* (side 26)).
2. Tag elledningen ud af vægstikkontakten.
3. Se *Opbevaring af elledningen* (side 16).
4. Gem fjernbetjeningerne væk.
5. Skub linnedskuffen ind (se *Udtrækning eller indskubning af linnedskuffen (tilvalg)* (side 29)).
6. Sænk dropstativet.
7. Vend iltflaskeholderen ind mod sengen.
8. Hæv og lås sengehestene i så høj en position som muligt (se *Hævning eller sænkning af sengehestene* (side 22)).
9. Udløs bremserne (se *Aktivering eller udløsning af bremserne* (side 17)).
10. Produktet skal skubbes på hovedgærdet eller fodendegavlen.

Aktivering eller udløsning af bremserne

ADVARSEL

- Sengen må ikke flyttes, når bremserne er aktiverede.
- Bremserne skal altid aktiveres for at undgå ustabilitet, når patienten skal op i eller ud af sengen.
- Bremserne skal altid aktiveres, når patienten er uden opsyn.

FORSIGTIG

- Brug altid bremsen for at forhindre utilsigtet bevægelse.
- Brug ikke bremsepedalen til at stoppe en seng i bevægelse.

Bremsepedalerne sidder på hvert svinghjul.

Bremserne aktiveres ved at trykke den røde pedal ned. Bremsepedalen låser alle fire svinghjul. Derved holdes sengen stille (Figur 7).



Figur 7 – Aktivering af bremserne

Bremserne udløses ved at trykke den grønne pedal ned, indtil pedalen er i neutral position (Figur 8). Derved udløses alle fire svinghjul, og sengen kan bevæges frit.



Figur 8 – Udløsning af bremserne

Aktivering eller udløsning af Steer-Lock

Styrepedalerne sidder på hvert svinghjul.

Styrehjulet aktiveres ved at trykke den grønne pedal ned (Figur 9). Derved kan sengen manøvreres fremad og bagud i en lige bane.



Figur 9 – Aktivering af styrepedalen

Styrehjulet udløses ved at trykke den røde pedal ned, indtil pedalen er i neutral position (Figur 10). Derved udløses hjulet på højre side af fodenden, og sengen kan bevæges frit.



Figur 10 – Udløsning af styrepedalen

Aktivering eller udløsning af det femte hjul (tilvalg)

Styrepedalene sidder på hvert svinghjul.

Tryk på den grønne pedal (Figur 11) for at aktivere det femte hjul. Derved sænkes det femte hjul, og sengen kan nu manøvreres fremad og bagud i en lige bane.



Figur 11 – Aktivering af det femte hjul

Det femte hjul udløses ved at trykke den røde pedal ned, indtil pedalen er i neutral position (Figur 12). Dette trækker det femte hjul ind, og lader dig frit flytte sengen fremad, tilbage og fra side til side.



Figur 12 – Udløsning af det femte hjul

Aktivering og nulstilling af HLR-grebet

ADVARSEL - Sørg altid for, at personer og alt udstyr er væk fra området under og omkring ryglænet, inden HLR-grebet aktiveres. HLR-grebet er kun til brug i nødsituationer.

Hvis ryglænet er hævet, og der kræves hurtig adgang til patienten, kan man bringe sengens position til 0° ved at aktivere HLR-grebet.

HLR-grebet til øjeblikkelig indstilling til flad position findes i hovedendesektionen, både på venstre og højre side af ryglænet.

Aktivering af HLR-grebet:

1. Tag fat i et af håndtagene (A), og træk udad (Figur 13).
2. Før ryglænet ned til flad position.

Når HLR-grebet har været aktiveret, nulstilles ryglænets motor ved at trykke på knappen Ryglæn ned på kontrolpanelerne eller HLR-knappen på sygeplejerskens kontrolpanel.



Figur 13 – HLR-greb

Aftagning eller genpåsætning af hovedgærdet

ADVARSEL - Sørg altid for, at hovedgærdet vender rigtigt ved genpåsætning for at undgå fastklemning.

Hovedgærdet kan fjernes af hensyn til patienttilgængelighed og rengøring.

Aftagning af hovedgærdet:

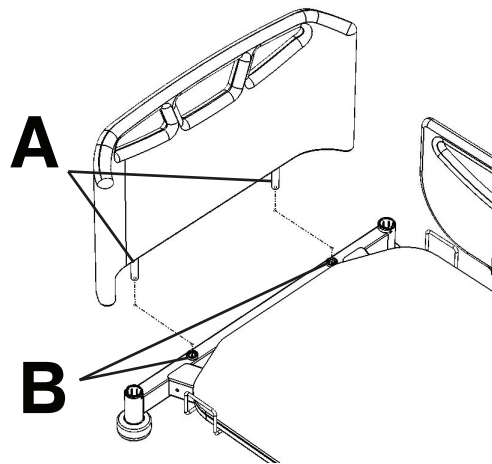
1. Hæng patientens fjernbetjening på sengehesten ved hovedenden.
2. Tag fat i håndtagene, og løft hovedgærdet lige op og væk fra produktet (Figur 15).

Genpåsætning af hovedgærdet:

1. Ret de buede hjørner på hovedgærdet ind efter sengens fodende (Figur 14).
2. Ret hovedgærdets tæppe (A) ind efter plastholderne (B) i produktets hovedende (Figur 15).
3. Sænk hovedgærdet, indtil det sidder fast i plastholderne (B) (Figur 15).



Figur 14 – Hovedgærdets retning



Figur 15 – Aftagning eller genpåsætning af hovedgærdet

Aftagning eller genpåsætning af fodendegavlen

ADVARSEL - Sørg altid for, at fodendegavlen vender rigtigt ved genpåsætning for at undgå fastklemning.

FORSIGTIG - Sygeplejerskens fjernbetjening skal altid hænges på en sengehest i fodenden eller opbevares i linnedskuffen (tilvalg), før fodendegavlen fjernes.

Fodendegavlen kan fjernes af hensyn til patienttilgængelighed og rengøring.

Aftagning af fodendegavlen:

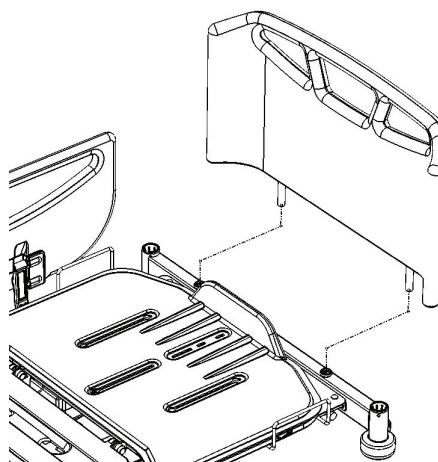
1. Hæng sygeplejerskens fjernbetjening på en sengehest i fodenden eller på linnedbakken (tilvalg).
2. Tag fat i håndtagene, og løft fodendegavlen lige op og væk fra produktet (Figur 17).

Genpåsætning af fodendegavlen:

1. Ret de buede hjørner på fodendegavlen ind efter sengens hovedende (Figur 16).
2. Ret fodendegavlens tappe ind efter plastholderne i produktets fodende (Figur 17).
3. Sænk fodendegavlen, indtil den sidder fast i plastholderne (Figur 17).



Figur 16 – Fodendegavlens retning



Figur 17 – Aftagning eller genpåsætning af fodendegavlen

Hævning eller sænkning af nedre bensektion

ADVARSEL - Sørg altid for, at området under og omkring lægstøtten er ryddet for alle personer og alt udstyr, inden den nedre bensektion sænkes.

FORSIGTIG - Den nedre bensektion må ikke hæves, mens sengeforlængerer er i brug. Grunden er, at man vil undgå en situation, hvor produktet ikke understøtter underbenene på en høj patient.

Den nedre lægstøtte kan hæves eller sænkes manuelt.

Hævning af nedre bensektion:

1. Tag fat i den nedre bensektion med begge hænder.
2. Løft den nedre bensektion til den ønskede højde.
3. Giv slip på den nedre bensektion, så sektionen låses på plads.

Sænkning af nedre bensektion:

1. Tag fat i den nedre bensektion med begge hænder.
2. Løft den nedre bensektion hele vejen op for at låse den nedre bensektion op.
3. Før den nedre bensektion ned på liggefladen igen.

Hævning eller sænkning af sengehestene

ADVARSEL

- Ved transport af en patient skal sengehestene altid være låst i øverste position, mens liggefladen skal være vandret i laveste position.
- Hold altid ekstremiteter, hænder, fingre og andre kropsdele væk fra mekanismer og mellemrum.
- Sengehestene skal altid låses, medmindre en patients tilstand kræver ekstra sikkerhedsforanstaltninger.
- Lås altid sengehestene i øverste position, når patienten ikke er under opsyn.
- Sengehestene må ikke benyttes til fiksering for at forhindre patienten i at stige ud af sengen. Operatøren skal bestemme, hvor meget fiksering der er behov for, så patienten ligger sikkert.
- Der må ikke siddes på sengehestene.

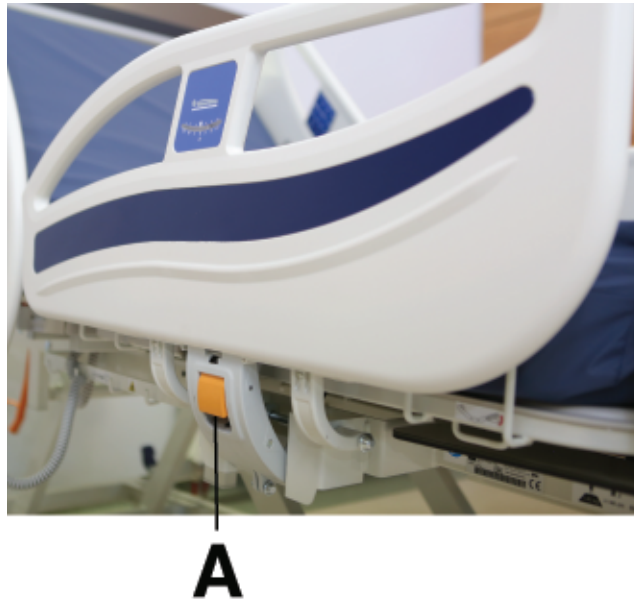
FORSIGTIG - Brug ikke sengehestene til at flytte sengen med. Sengen skal altid flyttes ved hjælp af de indbyggede håndtag i hovedgærdet og fodendegavlen.

Sengehestene skal hæves og sænkes med begge hænder. Sengehestene låser kun i øverste position.

Når du hæver sengehestene, skal du lytte efter det klik, der angiver, at sengehesten er låst i hævet position. Træk i sengehesten for at være sikker på, at den er låst.

Sengehestene hæves ved at tage fat i dem og løfte dem op.

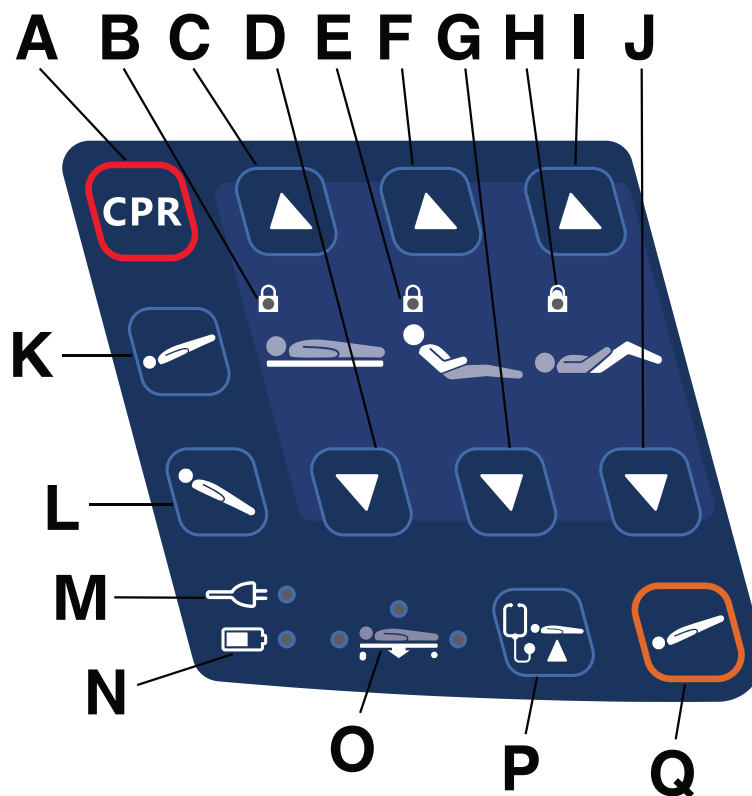
Når sengehestene skal sænkes, løftes den gule udløsningsmekanisme (A) (Figur 18), hvorefter sengehesten føres ned.



Figur 18 – Hævning eller sænkning af sengehestene

Sygeplejerskens kontrolpanel (ydtersiden af sengehesten) (valgfrit)

ADVARSEL - Lås altid sengens bevægelseskontroller, når patienten ikke er under opsyn.



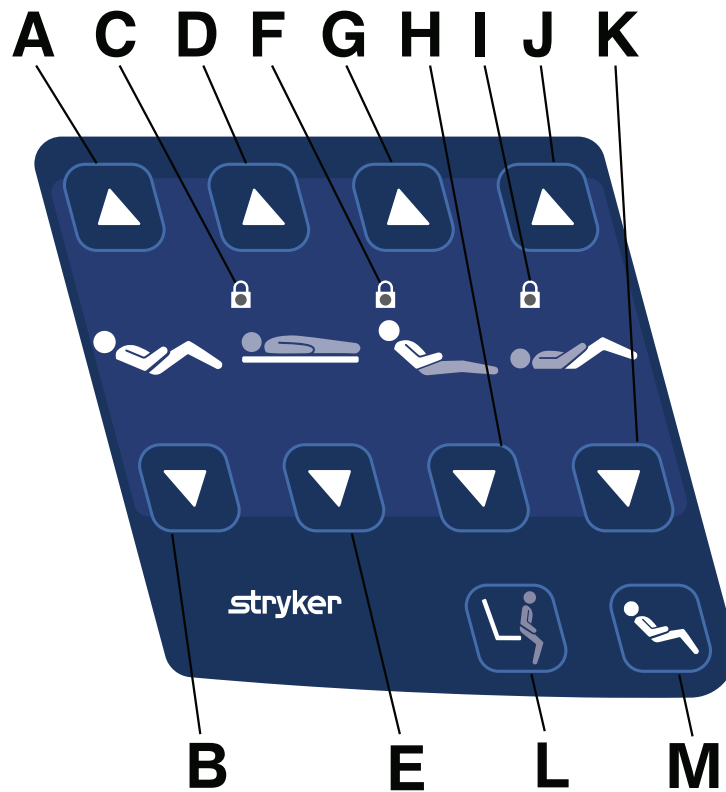
	Navn	Funktion
A	Akut HLR	Tilsidesætter aflåsning af kontrolpanelet for at opnå den flade position ved lav højde. Er også tilgængelig, hvis kontrolpanelerne er slukkede.
B	LED-indikator for fastlåsning af bæreleje	Lyser, når bærelejesektionen låses
C	Liggeflade op	Hæver bærelejet
D	Liggeflade ned	Sænker bærelejet
E	LED-indikator for fastlåsning af ryglæn	Lyser, når ryglænssektionen låses
F	Ryglæn op	Hæver ryglænet
G	Ryglæn ned	Sænker ryglænet
H	LED-indikator for fastlåsning af øvre ben	Lyser, når den øvre bensektion låses
I	Øvre ben op	Hæver den øvre bensektion
J	Øvre ben ned	Sænker den øvre bensektion
K	Trendelenburg	Sætter sengen i Trendelenburg-position (hovedet ned og fødderne op)
L	Anti-Trendelenburg	Sætter sengen i anti-Trendelenburg-position (hovedet op og fødderne ned)
M	Tilslutningsindikator	Lyser, når sengen er sat i stikket
Nej	Indikator for batterioplading	Lyser gult, når du slutter produktet til en vægkontakt, og batterierne genoplades. Batteriet oplades helt i løbet af 10-12 timer. Når batteriet er opladet, lyser LED-indikatoren ikke mere.
O	Indikator for lav højde	Lyser grønt, når produktet er inden for 2 cm fra dens laveste højdeposition

	Navn	Funktion
P	Undersøgelsesposition	Udflader bærelejet og hæver bærelejet til den højeste højde
Q	En-knaps vaskulær position	Tilsidesætter aflåsning af kontrolpanelet for at opnå 12° Trendelenburg

Patientens kontrolpanel (undersiden af sengehesten) (tilvalg)

ADVARSEL - Lås altid sengens bevægelseskontroller, når patienten ikke er under opsyn.

Sundhedspersonale skal instruere patienterne i, hvordan de skal betjene patientkontrollfunktionerne.



	Navn	Funktion
A	Autokontur op	Hæver ryglænet og den øvre bensektion samtidig
B	Autokontur ned	Sænker ryglænet og den øvre bensektion samtidig
C	LED-indikator for fastlåsning af bæreleje	Lyser, når bærelejesektionen låses
D	Liggeflade op	Hæver bærelejet
E	Liggeflade ned	Sænker bærelejet
F	LED-indikator for fastlåsning af ryglæn	Lyser, når ryglænssektionen låses
G	Ryglæn op	Hæver ryglænet
H	Ryglæn ned	Sænker ryglænet
I	LED-indikator for fastlåsning af øvre ben	Lyser, når den øvre bensektion låses
J	Øvre ben op	Hæver den øvre bensektion
K	Øvre ben ned	Sænker den øvre bensektion

	Navn	Funktion
L	Udgang	Sænker bærelejet, sænker den øvre bensektion og hæver ryglænet, så patienten kan komme op i og ud af sengen
M	Stoleposition	Sætter sengen i stoleposition

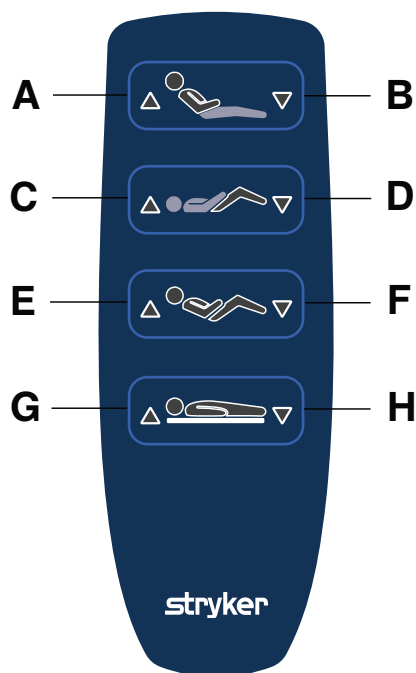
Patientens fjernbetjening (tilvalg)

ADVARSEL - Lås altid sengens bevægelseskontroller, når patienten ikke er under opsyn.

FORSIGTIG

- Patientens fjernbetjening skal altid placeres sikkert på madrassen, mens fjernbetjeningen er i brug.
- Patientens fjernbetjening skal altid hænges på sengehesten, når fjernbetjeningen ikke er brug.
- Ledningen til fjernbetjeningen må ikke komme i klemme eller blive mast i sengerammen.

Sundhedspersonale skal instruere patienterne i, hvordan de skal betjene patientkontrollfunktionerne.



	Navn	Funktion
A	Ryglæn op	Hæver ryglænet
B	Ryglæn ned	Sænker ryglænet
C	Øvre ben op	Hæver den øvre bensektion
D	Øvre ben ned	Sænker den øvre bensektion
E	Autokontur op	Hæver ryglænet og den øvre bensektion samtidig
F	Autokontur ned	Sænker ryglænet og den øvre bensektion samtidig
G	Liggeflade op	Hæver bærelejet
H	Liggeflade ned	Sænker bærelejet

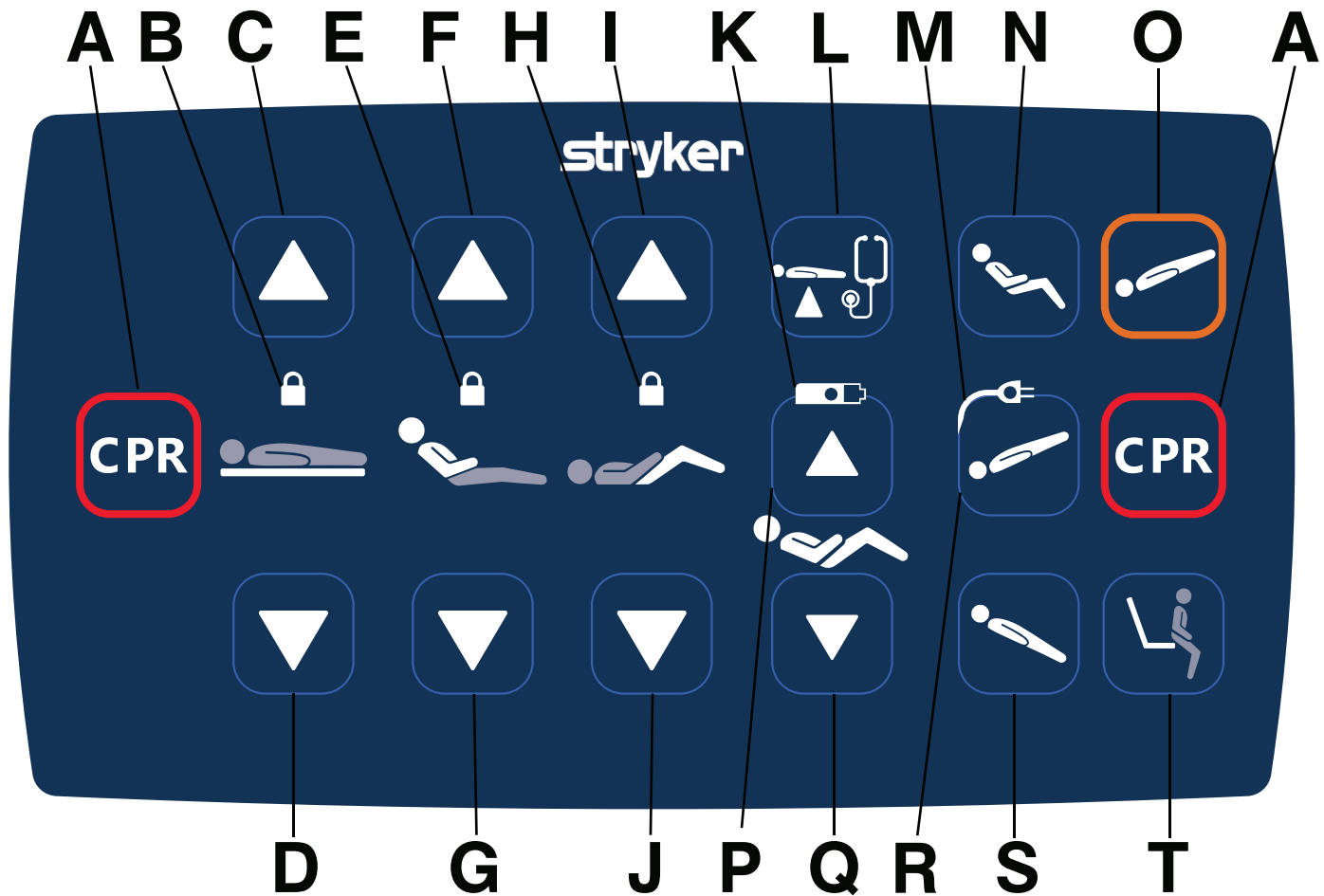
Sygeplejerskens fjernbetjening

ADVARSEL

- Lås altid sengens bevægelseskontroller, når patienten ikke er under opsyn.
- Sygeplejerskens kontrolpanel må aldrig opbevares inden for patientens rækkevidde.

FORSIGTIG

- Sygeplejerskens fjernbetjening skal altid placeres på fodendegavlen.
- Sygeplejerskens fjernbetjening skal altid hænges på en sengehest i fodenden eller opbevares i linnedskuffen (tilvalg), før fodendegavlen fjernes.
- Kablet til fjernbetjeningen må ikke komme i klemme eller blive mast i sengerammen.



	Navn	Funktion
A	Akut HLR	Tilsidesætter aflåsning af kontrolpanelet for at opnå den flade position ved lav højde. Er også tilgængelig, hvis kontrolpanelerne er slukkede.
B	Aflåsning af liggeflade/LED-indikator for aflåst liggeflade	Aktiverer eller deaktiverer låsene til bevægelse af liggefladen. Lyser, når liggefladesektionen låses.
C	Liggeflade op	Hæver bærelejet
D	Liggeflade ned	Sænker bærelejet
E	Fastlåsning af ryglæn op/LED-indikator for fastlåsning af ryglæn	Aktiverer eller deaktiverer låsene til ryglænet. Lyser, når ryglænet låses.
F	Ryglæn op	Hæver ryglænet
G	Ryglæn ned	Sænker ryglænet
H	Fastlåsning af øvre ben/LED-indikator for fastlåsning af øvre ben	Aktiverer eller deaktiverer låsene til den øvre bensektion. Lyser, når den øvre bensektion låses.
I	Øvre ben op	Hæver den øvre bensektion
J	Øvre ben ned	Sænker den øvre bensektion

	Navn	Funktion
K	Indikator for batteriopladning	Lyser gult, når du slutter produktet til en vægkontakt, og batterierne genoplades. Batteriet oplades helt i løbet af 10-12 timer. Når batteriet er opladet, lyser LED-indikatoren ikke mere.
L	Undersøgelsesposition	Udflader bærelejet og hæver bærelejet til den højeste højde
M	Tilslutningsindikator	Lyser, når sengen er sat i stikket
Nej	Stoleposition	Sætter sengen i stoleposition
O	En-knaps vaskulær position	Tilsidesætter aflåsning af kontrolpanelet for at opnå 12° Trendelenburg
P	Autokontur op	Hæver ryglænet og den øvre bensektion samtidig
Q	Autokontur ned	Sænker ryglænet og den øvre bensektion samtidig
R	Trendelenburg	Sætter sengen i Trendelenburg-position (hovedet ned og fødderne op)
S	Anti-Trendelenburg	Sætter sengen i anti-Trendelenburg-position (hovedet op og fødderne ned)
T	Udgang	Sænker bærelejet, sænker den øvre bensektion og hæver ryglænet, så patienten kan komme op i og ud af sengen

Udtrækning af sengeforlænger (tilvalg)

ADVARSEL

- Der må ikke sidde på sengeforlænger. Det kan få sengen til at vippe.
- Lås altid sengeforlænger, inden der lægges vægt på sengeforlænger.

FORSIGTIG

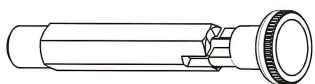
- Fodendegavlen må ikke fjernes, efter at sengeforlænger er blevet trukket ud.
- Den nedre bensektion må ikke hæves, mens sengeforlænger er i brug. Grunden er, at man vil undgå en situation, hvor produktet ikke understøtter underbenene på en høj patient.

Sengeforlænger giver dig mulighed for at øge produktets længde med 31 cm.

Udtrækning af sengeforlænger:

1. Træk og drej hver knap 90° for at låse sengeforlænger op (Figur 19).
2. Tag fat i håndtagene på fodendegavlen.
3. Træk i fodendegavlen for at trække sengeforlænger ud (Figur 20).
4. Træk og drej hver knap 90° for at låse sengeforlænger på plads.

Bemærk - Når du låser sengeforlænger, skal du lytte efter det klik, der angiver, at sengeforlænger er låst. Skub og træk i fodendegavlen for at sikre, at sengeforlænger er låst.



Figur 19 – Oplåsning af sengeforlænger



Figur 20 – Udtrækning af sengeforlænger

Installation af aflastningsmadrassen med sengeforlænger

Madrasspecifikationer findes i vejledningen til MA-seriens madrasser.

De anbefalede aflastningsmadrasser med sengeforlænger er:

Kompatible aflastningsmadrasser	Dimension
7002-4-018	330 mm x 710 mm x 180 mm
7002-4-020	330 mm x 710 mm x 200 mm
7002-4-518	330 mm x 710 mm x 180 mm
7002-4-520	330 mm x 710 mm x 200 mm

Installation af aflastningsmadrassen med sengeforlænger:

1. Se *Udtrækning af sengeforlænger (tilvalg)* (side 28).
2. Anbring aflastningsmadrassen med sengeforlænger mellem madrassen og fodendegavlen.
3. Tryk aflastningsmadrassen med sengeforlænger ned, så den ligger godt fast.

Udtrækning eller indskubning af linnedskuffen (tilvalg)

Linnedskuffen er en valgfri indbygget opbevaringsenhed til opbevaring af en patients tøj, vasketøj eller sygeplejerskens fjernbetjening. Linnedskuffen er placeret i sengens fodende.

ADVARSEL

- Linnedskuffen (tilvalg) skal altid skubbes ind, før sengen sættes i bevægelse.
- Skub altid linnedskuffen (tilvalg) ind, når den ikke er i brug.

FORSIGTIG - Linnedskuffens sikre arbejdsbelastning er 15 kg.

Linnedskuffen udtrækkes ved at tage fat i plastiklinnedskuffen og trække den ud mod dig.

Linnedskuffen skubbes ind ved at tage fat i plastiklinnedskuffen og skubbe den ind i rammen.



Figur 21 – Opbevaring af sygeplejerskens fjernbetjening

Isætning eller udtagning af en kassette fra røntgenkassetteholderen (tilvalg)

ADVARSEL - Produktet må ikke bruges til røntgenprocedurer, hvis det ikke har det røntgengennemskinnelige ryglæn (tilvalg).

SV2 kan omfatte et valgfrit røntgengennemskinneligt ryglæn, så der kan tages røntgenbilleder, mens patienten ligger på sengen.

Der kan tages røntgenbilleder ved at sætte en røntgenkassette i kassen bag ryglænet. Det er ikke nødvendigt at flytte patienten for at isætte en røntgenkassette eller tage et røntgenbillede.

Røntgenkassettestyrets dimensioner: 390 mm x 660 mm x 16 mm

De anbefalede dimensioner for røntgenkassetten er:

- 385 mm x 385 mm x 15 mm
- 460 mm x 383 mm x 15 mm

Isætning af en røntgenkassette:

1. Se *Aftagning eller genpåsætning af hovedgærdet* (side 20).
2. Skub røntgenkassetten ind i røntgenkassetteholderen.
3. Juster patienten til den ønskede position.

Udtagning af en røntgenkassette:

1. Skub røntgenkassetten ud af røntgenkassetteholderen.
2. Se *Aftagning eller genpåsætning af hovedgærdet* (side 20).

Tilbehør og dele

Dette tilbehør fås muligvis til brug med dit produkt. Bekræft tilgængelighed for din konfiguration eller dit område.

FORSIGTIG - Brug kun godkendt tilbehør til dette produkt. Brug af ikke-godkendt tilbehør kan medføre, at produktet beskadiges, eller at operatøren eller patienten kommer til skade. Stryker er ikke ansvarlig for beskadigelse eller personskaade, der kan skyldes forkert brug af produktet eller anvendelse af ikke-godkendt tilbehør.

Navn	Nummer	Sikker arbejdsbelastning
Dropstativ, buet	MM017	Hver krog på dropstativ: 2 kg
Dropstativ, lige	MM060	Hver krog på dropstativ: 2 kg
Patientens løftestativ	MM003	75 kg
Opret iltflaskeholder (120 mm diameter)	MM006	7,5 kg
Opret iltflaskeholder (120 mm diameter, 900 mm længde)	MM061	7,5 kg
Opret iltflaskeholder (120 mm diameter, 640 mm længde)	MM062	7,5 kg
Opret iltflaskeholder (140 mm diameter, 640 mm længde)	MM063	7,5 kg
Kurv til Foley kateterpose	MM029	4 kg

Installation af dropstativet

ADVARSEL - Anvend ikke tilbehør til at understøtte en patients ekstremiteter eller andre kropsdele.

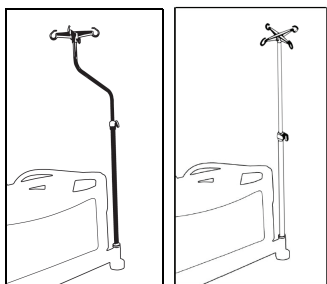
FORSIGTIG

- Sørg altid for, at tilbehør er i låst position.
- Sørg altid for, at dropstativet er indstillet i lav højde under transport.
- Dropstativet må ikke benyttes til at skubbe eller trække sengen i.
- Sørg for, at udstyr ikke griber ind i sengens mekaniske eller elektriske mekanismer.

Dropstativet kan installeres i én af de fire tilbehørsholdere i sengens hjørner. Dropstativet har en teleskopstang, der kan udtrækkes, så der er en højdeposition mere.

Installation af dropstativet:

1. Sæt dropstativet i én af de fire tilbehørsholdere (Figur 22).
2. Drej og lås dropstativet fast i tilbehørsholderen (Figur 23).

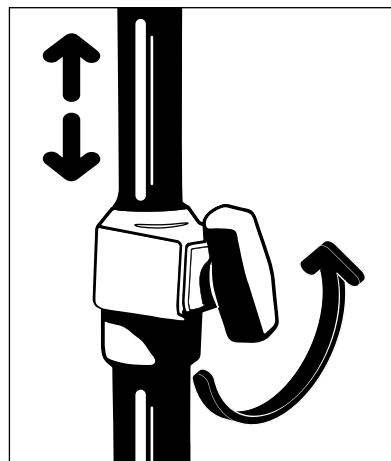


Figur 22 – Installation af dropstativet

Justering af dropstativet

Justering af dropstativet:

1. Drej teleskopgrebet mod uret for at låse dropstativet op (Figur 24).
2. Tag fat i dropstativet.
3. Hæv dropstativet til den ønskede højde.
4. Drej teleskopgrebet med uret for at låse dropstativet (Figur 24).



Figur 24 – Justering af dropstativet

Installation af løftestativet

Løftestativet er en hjælp for patienten, når han/hun vil skifte stilling i sengen.

ADVARSEL - Anvend ikke tilbehør til at understøtte en patients ekstremiteter eller andre kropsdele.

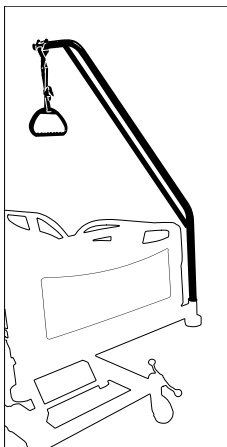
FORSIGTIG

- Sørg altid for, at tilbehør er i låst position.
 - Fjern altid løftestativet, inden produktet transporteres.
 - Løftestativet må ikke benyttes som skubbe- eller trækkeanordning.
 - Sørg for, at udstyr ikke griber ind i sengens mekaniske eller elektriske mekanismer.
-

Løftestativet kan installeres i en af de to tilbehørsholdere i sengens hovedende.

Installation af løftestativet:

1. Sæt løftestativet i en af de to tilbehørsholdere (Figur 25).

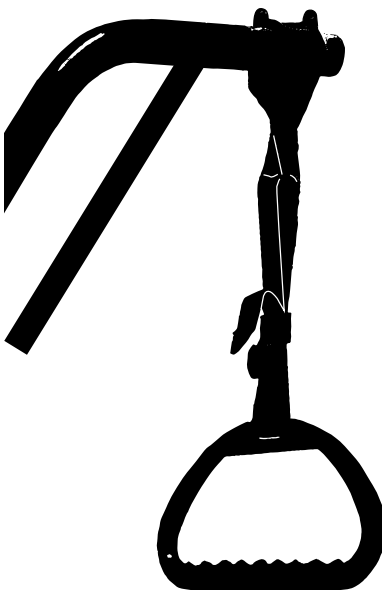


Figur 25 – Installation af løftestativet

2. Drej og lås løftestativet fast i tilbehørsholderen.

Installation af løftestativets håndgreb

Løftestativets håndtag installeres ved at placere løftestativets sorte greb mellem de to stoppere på løftestativet (Figur 26).



Figur 26 – Installation af løftestativets håndgreb

Installation af iltflaskeholderen

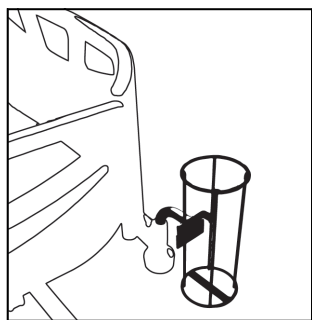
ADVARSEL - Anvend ikke tilbehør til at understøtte en patients ekstremiteter eller andre kropsdele.

FORSIGTIG

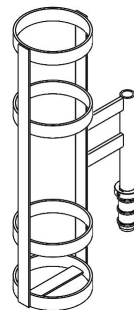
- Sørg altid for, at tilbehør er i låst position.
 - Iltflaskeholderen må ikke benyttes til at skubbe eller trække sengen.
 - Vend altid iltflaskeholderen ind mod sengen inden transport af en patient.
 - Sørg for ikke at ramme iltflaskeholderen under transport af en patient.
 - Sørg for, at udstyr ikke griber ind i sengens mekaniske eller elektriske mekanismer.
 - Lad ikke iltflaskeholderens belastning overstige den sikre arbejdsbelastning på 7,5 kg.
-

Installation af iltflaskeholderen:

1. Sæt iltflaskeholderen i en af de to tilbehørsholdere ved hovedenden (Figur 27, Figur 28).

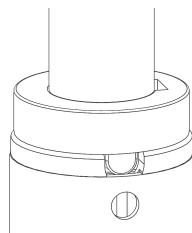


Figur 27 – Installation af iltflaskeholder (MM006)



Figur 28 – Installation af iltflaskeholder (MM061/MM062/MM063)

2. Drej og lås iltflaskeholderen fast i tilbehørsholderen (Figur 29).



Figur 29 – Låsning af iltflaskeholderen

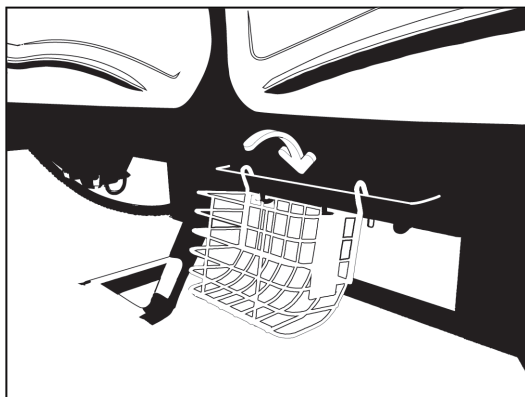
Installation af kurv til Foley-pose

ADVARSEL - Anvend ikke tilbehør til at understøtte en patients ekstremiteter eller andre kropsdele.

FORSIGTIG

- Den sikre arbejdsbelastning for hver Foley-krog er 2 kg.
 - Sørg for, at udstyr ikke griber ind i sengens mekaniske eller elektriske mekanismer.
-

Kurven til Foley-posen installeres ved at hænge kurven på Foley-kroge (Figur 30).



Figur 30 – Installation af kurv til Foley-pose

Rengøring

Klargøring af sengen til rengøring

Rengøring og desinfektion er to forskellige processer. Rengør før desinfektion for at sikre, at rengøringsmidlet er effektivt.

Klargøring af sengen til rengøring:

1. Hæv liggefladen til højeste højde.
2. Lås funktionerne på sengehestens kontrolpanel og patientens fjernbetjening (se betjeningsvejledningen for anvisning i, hvordan man låser patientfunktionerne).
3. Tag elledningen ud af vægstikkontakten.
4. Se betjeningsvejledningen for anvisning i opbevaring af elledningen.
5. Se betjeningsvejledningen for anvisning i aktivering af bremserne.
6. Fjern madrassen.

Rengøring

ADVARSEL

- Der må ikke foretages rengøring, service eller vedligeholdelse, mens produktet er i brug.
- Sluk altid for produktet, og tag elledningen ud af stikket, før der foretages rengøring, service eller vedligeholdelse.
- Sluk altid for produktet, og tag elledningen ud af stikket, når der spildes store mængder væske i nærheden af printkort, kabler og motorer. Fjern patienten fra produktet, opsaml væsken og få produktet efterset af servicepersonale. Væsker kan forårsage uforudsigelig betjening og nedsat funktionalitet af elektriske produkter. Produktet må ikke returneres til service, før det er fuldstændig tørt og er blevet omhyggelig afprøvet med henblik på sikker betjening.
- Der må ikke sprøjtes rengøringsmidler direkte på batteriet, kontrolbokse, aktuatorer, kabler eller andet elektrisk udstyr.
- Der må ikke bruges skurepulver, ståluld eller lignende materialer, som kan beskadige produktets flader.
- Der må ikke bruges **Virex® TB** til desinfektion af produktet.
- Der må ikke bruges syrebaserede kemikalier eller brændbare kemikalier som fx benzin, diesel eller acetone til rengøringsformål.
- Undgå at sprøjte rengøringsmidler direkte på kontrolpanelet på sengehesten, fjernbetjeningen til patientkontrollerne eller fjernbetjeningen til sygeplejerskekontrollerne eller at gennemvæde disse med rengøringsmidler.
- Rengørings- og desinfektionsmidler må ikke være stærkt alkaliske eller syreholdige (pH-værdi 6-8).

FORSIGTIG

- Ingen af produktets dele må damprenses, højtryksskives, ultralydsrenses eller nedsænkes i vand. Udsættelse for vand kan beskadige de indre elektriske dele. Disse rengøringsmetoder anbefales ikke og kan ugyldiggøre dette produkts garanti.
- Sørg altid for at tørre hvert produkt af med rent vand og tørre produktet grundigt efter rengøringen. Visse rengøringsprodukter er ætsende og kan forårsage skade på produktet, hvis de anvendes forkert. Hvis du ikke skyller og tørrer produktet korrekt, kan ætsende rester blive siddende på produktets overflader, og disse kan forårsage utidig korrosion af kritiske komponenter. Manglende overholdelse af disse rengøringsanvisninger kan ugyldiggøre garantien.

Rengøring af produktets flader:

1. Brug en ren, blød og fugtig klud til aftørring af produktets flader ved brug af en mild sæbevandsopløsning for at fjerne fremmedmateriale.
2. Tør madrassfladerne med en ren og tør klud for at fjerne eventuel overskydende væske eller rengøringsmiddel.
3. Aftør grundigt.

Rengøring af sengehestene

ADVARSEL

- Undgå at sprøjte rengøringsmidler direkte på kontrolpanelet på sengehesten, fjernbetjeningen til patientkontrollerne eller fjernbetjeningen til sygeplejerskekontrollerne eller at gennemvæde disse med rengøringsmidler.
- Undgå at bruge skarpe genstande til at rengøre kontrolpanelet på sengehesten.
- Der må ikke bruges skurepulver, ståluld eller lignende materialer, som kan beskadige produktets flader.
- Der må ikke bruges **Virex® TB** til rengøring af produktet.
- Der må ikke bruges syrebaserede kemikalier eller brændbare kemikalier som fx benzin, diesel eller acetone til rengøringsformål.

Rengøring af sengehestene:

1. Hæv sengehesten.

2. Fastlås sengehesten.
3. Brug en ren, blød, fugtig klud til at aftørre sengehesten og kontrolpanelet på sengehesten.
4. Lad kontrolpanelet på sengehesten tørre fuldstændig.

Desinfektion

Anbefalede desinficeringsmidler:

- Kvaternære rengøringsmidler uden glykolætere (aktivt stof - ammoniumchlorid)
- Klorholdig blegemiddelopløsning (5,25 % - mindre end 1 del blegemiddel til 100 dele vand)
- 70 % isopropylalkohol

Sørg altid for at følge anvisningerne til desinficeringsmidlet angående korrekt kontaktvarighed og krav til skylning.

Undgå at gennemvæde produktets overflader, og sørg for at produktet ikke er vådt i længere tid, end retningslinjerne fra kemikaliets producent anbefaler for at opnå korrekt desinfektion.

Desinficering af produktet:

1. Rengør og tør produktet grundigt inden anvendelse af desinficeringsmidler.
2. Påfør den anbefalede desinficerende opløsning med en sprøjteflaske eller med vådservietter

Bemærk - Sørg for at følge anvisningerne til desinficeringsmidlet angående korrekt kontaktvarighed og krav til skylning.

3. Mekanismer desinficeres ved at hæve og ryglænet og lægstøtten til den højeste højde.
4. Tør produktets flader og mekanismer med en ren og tør klud for at fjerne eventuel overskydende væske eller rengøringsmiddel.
5. Lad produktet tørre fuldstændig, før det skal anvendes igen.

Forebyggende vedligeholdelse

Som mindstekrav skal alle angivne punkter afkrydses under den årlige forebyggende vedligeholdelse af alle produkter fra Stryker Medical. Du vil muligvis være nødt til at udføre forebyggende vedligeholdelseskontrol oftere, afhængigt af, hvor ofte sengen anvendes.

Tag sengen ud af brug, inden den forebyggende vedligeholdelse udføres. Forebyggende vedligeholdelse bør kun udføres af uddannet eller certificeret personale.

Efterse følgende:

- _____ At alle svejsninger og alle beslag er sikre
- _____ At rørsystemer og tynde metalplader ikke er bøjeede eller har brud
- _____ At svinghjulene er rene
- _____ Svinghjulene er forsvarligt fastgjort og drejer korrekt
- _____ At svinghjulene låser sikkert ved at trykke bremsepedalen ned
- _____ At det låsende styrehjul aktiveres og udløses
- _____ At styrepedalen låser på plads
- _____ At ryglænet fungerer
- _____ At liggefladen kan hæves og sænkes
- _____ At Trendelenburg og anti-Trendelenburg fungerer
- _____ At dropstativet er intakt og fungerer (tilvalg)
- _____ At tilbehørsholderne ikke er beskadigede eller revnede
- _____ At sengeforlængerens kan forlænges og låses (tilvalg)
- _____ At hovedgærde, fodendegavl og sengehestenes paneler ikke har revner eller flænger
- _____ At overtrækkene ikke er beskadigede og ikke har skarpe kanter
- _____ At det røntgengennemskinnelige ryglæn er rent og ikke er revnet (tilvalg)
- _____ At kassetteholderen er ren og ikke er revnet (tilvalg)
- _____ At lampen under sengen fungerer
- _____ At HLR-grebet fungerer
- _____ At sengehestene kan bevæges, låses og gemmes væk
- _____ At alle funktioner på alle kontrolpaneler fungerer
- _____ Om batterierne skal udskiftes
- _____ Om batterierne har korrosion ved batteripolerne, har revner eller udspilede eller udbulende sider eller ikke længere kan opretholde en fuld opladning
- _____ At den nedre bensektion kan bevæges, låses og gemmes væk
- _____ At fjernbetjeningerne ikke er fysisk beskadigede
- _____ At elledningen ikke er slidt eller trævlet
- _____ At kablerne ikke er slidte eller klemte
- _____ At alle elektriske tilslutninger er stramme
- _____ At alle jordforbindelser er forbundet til rammen
- _____ Kontrol af jordimpedans ($\leq 0,2 \text{ Ohm}$)
- _____ Lækagestrøm: Normal polaritet, ingen jord, L2 aktiv ($\leq 300 \mu\text{A}$)
- _____ Lækagestrøm: Normal polaritet, ingen jord, L2 aktiv ($\leq 600 \mu\text{A}$)
- _____ Lækagestrøm: Omvendt polaritet, ingen jord, L2 aktiv ($\leq 300 \mu\text{A}$)
- _____ Lækagestrøm: Omvendt polaritet, ingen jord, L2 aktiv ($\leq 600 \mu\text{A}$)
- _____ At kabinettet er uden slid, revner, tryk og mekanisk skade
- _____ Højpotentialetest 1500 VAC (udløsningsstrøm ikke mere end 10 mA)
- _____ At der ikke er rustne eller korroderede dele
- _____ At kontrolbokse ikke er beskadigede eller revnede
- _____ At aktuatorerne fungerer
- _____ At mærkninger kan læses, sidder fast og ikke er beskadigede

Produktets serienummer:
Udfyldt af:
Dato:

Oplysninger om EMC

Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetiske emissioner		
SV2 er beregnet til brug i et elektromagnetisk miljø, som angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af SV2 skal sikre, at det anvendes i et sådant miljø.		
Emissionstest	Overensstemmelse	Elektromagnetisk miljø
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1	SV2 anvender udelukkende RF-energi til interne funktioner. Produktets RF-emissioner er derfor meget lave og burde ikke forårsage interferens med andet elektronisk udstyr i nærheden. <

Vejledning og producentens erklæring - Elektromagnetisk immunitet			
SV2 er egnet til brug i et elektromagnetisk miljø, som angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af SV2 skal sikre, at det anvendes i et sådant miljø.			
Immunitetstest	IEC 60601-testniveau	Overensstemmelsesniveau	Elektromagnetisk miljø – vejledning
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV ved kontakt ±15 kV via luft	±8 kV ved kontakt ±15 kV via luft	Gulve bør være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene er belagt med syntetisk materiale, bør den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Hurtig elektrostatisk transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for strømforsyningsledninger ±1 kV for indgangs-/udgangsledninger	±2 kV for strømforsyningsledninger ±1 kV for indgangs-/udgangsledninger	Elforsyningen via elnettet skal være af en kvalitet, som er normal for et erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Overspænding IEC 61000-4-5	±1 kV fra ledning til ledning ±2 kV fra ledning til jord	±1 kV fra ledning til ledning ±2 kV fra ledning til jord	Elforsyningen via elnettet skal være af en kvalitet, som er normal i et erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Spændingsfald, spændingsvariationer og korte afbrydelser i strømforsyningsledninger IEC 61000-4-11	0 % U_T i 0,5 cyklus ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % U_T i 1 cyklus 70 % U_T (30 % fald i U_T) i 25 cykler 0 % U_T i 250 cyklusser	0 % U_T i 0,5 cyklus ved 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° og 315° 0 % U_T i 1 cyklus 70 % U_T (30 % fald i U_T) i 25 cykler 0 % U_T i 250 cyklusser	Elforsyningen via elnettet skal være af en kvalitet, som er normal i et erhvervs- og/eller hospitalsmiljø. Hvis brugeren af SV2 kræver uafbrudt drift under strømafbrydelser, anbefales det, at enheden tilsluttes en nødstrømsforsyning eller et batteri.

Vejledning og producentens erklæring - Elektromagnetisk immunitet			
Magnetfelter i netfrekvensen IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetfelter i netfrekvensen bør være på samme niveau som ved anvendelse i et typisk erhvervs- og/eller hospitalsmiljø.
Bemærk: U_T er vekselstrømsspændingen før anvendelse af testniveauet.			

Vejledning og fabrikantens erklæring - Elektromagnetisk immunitet			
SV2 er egnet til brug i et elektromagnetisk miljø, som angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af SV2 skal sikre, at det anvendes i et sådant miljø.			
Immunitetstest	IEC 60601-testniveau	Overensstemmelsesniveau	Elektromagnetisk miljø – vejledning
Ledningsbåren RF IEC 61000-4-6 Feltbåren RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 6 Vrms i ISM-bånd 150 kHz til 80 MHz 3 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	3 Vrms 6 Vrms i ISM-bånd 3 V/m	Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr bør ikke anvendes nærmere nogen del af SV2, inklusive ledninger, end den anbefalede separationsafstand, der er beregnet ud fra ligningen, som gælder for senderens frekvens. Anbefalet separationsafstand $D = (1,2) (\sqrt{P})$ $D = (1,2) (\sqrt{P})$ 80 MHz til 800 MHz $D = (2,3) (\sqrt{P})$ 800 MHz til 2,7 GHz Hvor P er senderens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) ifølge senderens fabrikant, og d er den anbefalede separationsafstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, bestemt ved en elektromagnetisk måling på stedet^a, bør ligge under overensstemmelsesniveauet i alle frekvensområder^b. Der kan forekomme interferens i nærheden af udstyr, der er mærket med følgende symbol: 

Bemærk 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder de høje frekvensområder.

Bemærk 2: Disse retningslinjer gælder ikke nødvendigvis i alle situationer. Elektromagnetisk transmission påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.

Bemærk 3: ISM (Industrial, Scientific and Medical) bånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz er 6,765 MHz til 6,795 MHz, 13,553 MHz til 13,567 MHz, 26,957 MHz til 27,283 MHz og 40,66 MHz til 40,70 MHz.

Bemærk 4: Produktet overholder kravene til immunitet over for nærhedsfelter fra RF-trådløst kommunikationsudstyr ifølge IEC 60601-1-2:2014 Tabel 9.

^a Feltstyrker fra stationære sendere, som f.eks. basestationer til radiotelefoner (mobile/trådløse) og landmobilradioer, amatørradioer, AM- og FM-radiosignaler og tv-signaler kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighed. En undersøgelse af de elektromagnetiske forhold bør overvejes for at bestemme det elektromagnetiske miljø som følge af stationære RF-sendere. Hvis den målte feltstyrke på stedet, hvor **SV2** anvendes, overskrider det oven for angivne RF-overensstemmelsesniveau, skal **SV2** observeres for at kontrollere, om det fungerer korrekt. Hvis der observeres unormal ydeevne, kan yderligere foranstaltninger være nødvendige, som f.eks. at vende eller flytte **SV2**.

^b I frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrken være mindre end 3 V/m.

Tabel 9 - Testspecifikationer for indkapslingsportens immunitet over for RF-trådløst kommunikationsudstyr

Testfrekvens (MHz)	Bånd ^{a)} (MHz)	Service ^{a)}	Modulation ^{b)}	Maksimal effekt (W)	Afstand (m)	Immunitetstestniveau (V/m)
385	380 - 390	TETRA 400	Pulsmodulation ^{a)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 - 470	GMRS 460; FRS 460	FM ^{c)} Afvigelse på ± 5 kHz 1 kHz sinus	2	0,3	28
710	704-787	LTE-bånd 13; 17	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 - 960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE-bånd 5	Pulsmodulation ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700 - 1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-bånd 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400-2 570	Bluetooth; WLAN; 802.11 b/g/n; RFID 2450; LTE-bånd 7	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100-5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulsmodulation ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

Anbefalede separationsafstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og SV2

SV2 er beregnet til anvendelse i et elektromagnetisk miljø med begrænset interferens fra feltbåren RF. Kunden eller brugeren af **SV2** kan bidrage til at forhindre elektromagnetisk interferens ved at opretholde en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og **SV2** som anbefalet nedenfor, i henhold til kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.

Senderens maksimale nominelle udgangseffekt W	Separationsafstand ifølge senderfrekvensen m		
	150 kHz til 80 MHz $D=(1,2) (\sqrt{P})$	80 MHz til 800 MHz $D=(1,2) (\sqrt{P})$	800 MHz til 2,7 GHz $D=(2,3) (\sqrt{P})$
0,01	1,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3

Anbefalede separationsafstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og SV2			
100	12	12	23
Den anbefalede separationsafstand d i meter (m) for sendere med en maksimal udgangseffekt, der ikke er angivet ovenfor, kan beregnes ved hjælp af den ligning, der gælder for den pågældende senders frekvens, hvor P er senderens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderens fabrikant. Bemærk 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder separationsafstanden for de højere frekvensområder. Bemærk 2: Disse retningslinjer gælder ikke nødvendigvis i alle situationer. Elektromagnetisk transmission påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.			

Testfrekvens	Modulation	Immunitetstestniveau (A/m)
134,2 kHz	Pulsmodulation ^{b)} 2,1 kHz	65 ^{c)}
13,56 MHz	Pulsmodulation ^{b)} 50 kHz	7,5 ^{c)}
^{b)} Bæreren skal moduleres ved hjælp af et firkantet bølgesignal med 50 % driftscyklus. ^{c)} effektiv værdi før modulation anvendes.		

Stryker Corporation or its divisions or other corporate affiliated entities own, use or have applied for the following trademarks or service marks: **Steer-Lock**, **Stryker**, **SV2**. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.



Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA



Stryker EMEA Supply Chain Services B.V.
Frans Maasweg 2
Venlo 5928 SB, The Netherlands